JVC

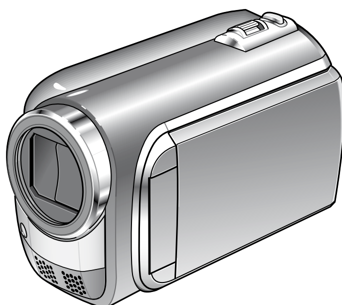

LYT2043-003A-M

FR

GUIDE D’UTILISATION

CAMESCOPE HAUTE DEFINITION A DISQUE DUR

GZ-HD320 U
GZ-HD300 U



Cher client,
Nous vous remercions d’avoir acheté ce caméscope. Avant de commencer, veuillez lire les informations et les précautions de sécurité présentées dans les pages 2 et 3 pour utiliser cet appareil en toute sécurité.

Pour consultation ultérieure :
Noter ci-dessous le N° de modèle (figurant sous le caméscope) et le N° de série (sur le logement de la batterie du caméscope).

N° de modèle ____________________

N° de série ____________________

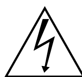
Sauf indication contraire, les illustrations dans ce guide sont celles du modèle GZ-HD320.

HDD
microSD HC™
DOLBY DIGITAL STEREO CREATOR
HDMI™ HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE
AVCHD

FRANÇAIS

Safety Precautions





The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

NOTES:
- The rating plate and safety caution are on the bottom and/or the back of the main unit.
- The serial number plate is on the battery pack mount.
- The rating information and safety caution of the AC adapter are on its upper and lower sides.

Caution on Replaceable lithium battery

The battery used in this device may present a fire or chemical burn hazard if mistreated.
Do not recharge, disassemble, heat above 100°C or incinerate.
Replace battery with Panasonic, Sanyo, Sony or Maxell CR2025.
Danger of explosion or Risk of fire if the battery is incorrectly replaced.
- Dispose of used battery promptly.
- Keep away from children.
- Do not disassemble and do not dispose of in fire.

For USA-California Only

This product contains a CR Coin Cell Lithium Battery which contains Perchlorate Material – special handling may apply.
See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

When the equipment is installed in a cabinet or on a shelf, make sure that it has sufficient space on all sides to allow for ventilation (10 cm or more on both sides, on top and at the rear).
Do not block the ventilation holes.
(If the ventilation holes are blocked by a newspaper, or cloth etc. the heat may not be able to get out.)
No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
When discarding batteries, environmental problems must be considered and the local rules or laws governing the disposal of these batteries must be followed strictly.
The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.
Do not use this equipment in a bathroom or places with water.
Also do not place any containers filled with water or liquids (such as cosmetics or medicines, flower vases, potted plants, cups etc.) on top of this unit.
(If water or liquid is allowed to enter this equipment, fire or electric shock may be caused.)

Do not point the lens directly into the sun. This can cause eye injuries, as well as lead to the malfunctioning of internal circuitry. There is also a risk of fire or electric shock.

CAUTION!

The following notes concern possible physical damage to the camcorder and to the user.
Carrying or holding the camcorder by the LCD monitor can result in dropping the unit, or in a malfunction.
Do not use a tripod on unsteady or unlevel surfaces. It could tip over, causing serious damage to the camcorder.

CAUTION!

Connecting cables (Audio/Video, S-Video, etc.) to the camcorder and leaving it on top of the TV is not recommended, as tripping on the cables will cause the camcorder to fall, resulting in damage.

CAUTION:

The mains plug shall remain readily operable.

WARNING:

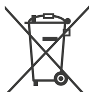
Batteries, including lithium batteries installed in the camcorder and the remote control, should not be exposed to excessive heat such as direct sunshine, fire or the like.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
10. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



11. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
12. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



If this symbol is shown, it is only valid in the European Union.

Remember that this camcorder is intended for private consumer use only.
Any commercial use without proper permission is prohibited. (Even if you record an event such as a show, performance or exhibition for personal enjoyment, it is strongly recommended that you obtain permission beforehand.)

Trademarks

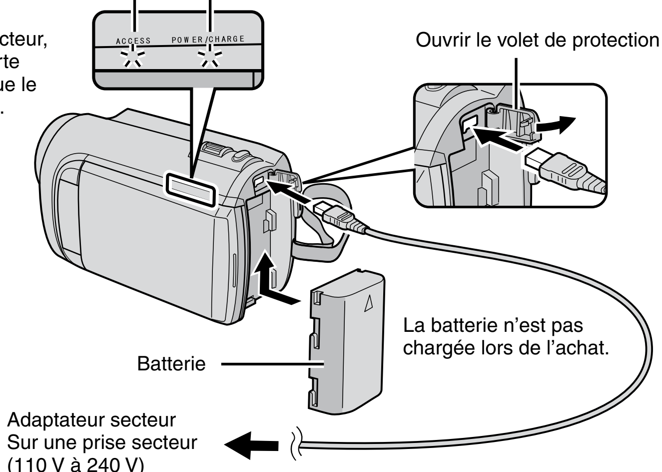
- "AVCHD" and the "AVCHD" logo are trademarks of Panasonic Corporation and Sony Corporation.
- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- x.v.Color™ is a trademark of Sony Corporation.
- HDMI is a trademark of HDMI Licensing, LLC.
- Windows® is either registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Macintosh is a registered trademark of Apple Inc.
- iTunes is a trademark of Apple.Inc., registered in the U.S. and other countries.
- YouTube and the YouTube logo are trademarks and/or registered trademarks of YouTube LLC.
- Other product and company names included in this instruction manual are trademarks and/or registered trademarks of their respective holders.

x.v.Color

HDMI™ HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Chargez la batterie avant l'enregistrement

Éteignez le caméscope et fixez la batterie.



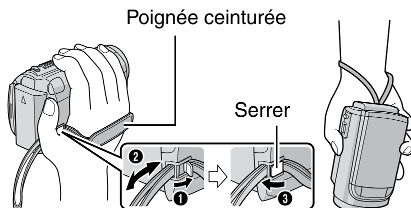
ATTENTION

- **Assurez-vous d'utiliser des batteries de JVC. Si vous utilisez des batteries d'autres fabricants, les performances et la sécurité ne peuvent pas être garanties.**

Ajuster la poignée

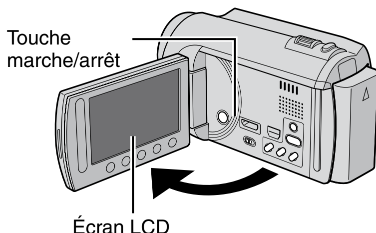
Ajustez la dragonne et serrez.

- Serrez la dragonne autour de la main en saisissant le caméscope.
- Évitez de laisser tomber le caméscope lors de son transport ou utilisation.



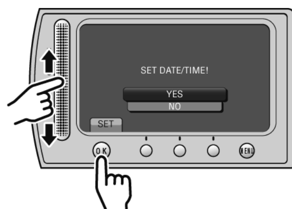
Régler la date et l’heure

1 Ouvrez l’écran LCD pour allumer le caméscope



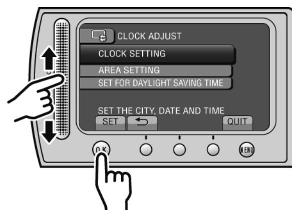
2 Sélectionnez [OUI] dans un délai de 10 secondes

Déplacez votre doigt le long du capteur. Touchez alors **OK**.

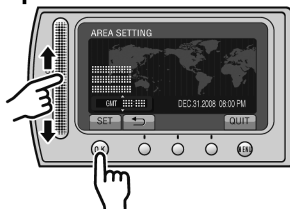


- Lorsque le message disparaît, appuyez au moins 2 secondes sur la touche marche/arrêt pour éteindre l’appareil ; appuyez alors de nouveau sur la touche au moins 2 secondes.
- Touchez les capteurs avec votre doigt. Les capteurs ne fonctionnent pas si vous les touchez avec un ongle ou avec des gants.

3 Sélectionnez [REGLAGE DE L’HORLOGE]



4 Sélectionnez une ville dans la région dans laquelle vous vous trouvez

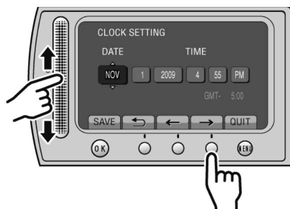


5 Sélectionnez [MARCHE] si l’heure d’été est en effet.



6 Réglez la date et l’heure

Capteur tactile: Règle la date et l’heure
➡ : Déplace le curseur vers la droite
OK: L’horloge démarre

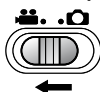


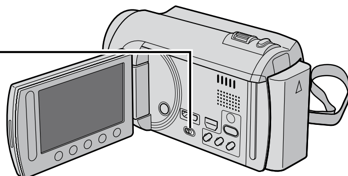
Enregistrement vidéo

ATTENTION

Avant d’enregistrer une scène importante, il est recommandé d’effectuer un enregistrement test.

1 Déplacez le commutateur de mode pour sélectionner le mode 🎥 (vidéo)

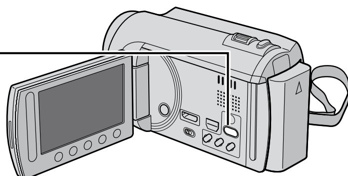




2 Sélectionnez le mode d’enregistrement



Le mode change lorsque vous appuyez sur la touche.



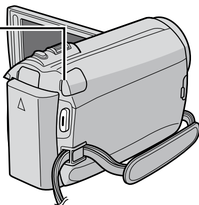
L’indicateur du mode d’enregistrement automatique apparaît.

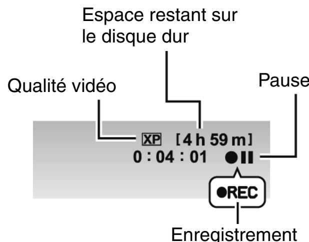


3 Commencez à enregistrer



Appuyez sur la touche **START/STOP** pour lancer l’enregistrement ; appuyez de nouveau sur la touche pour arrêter.

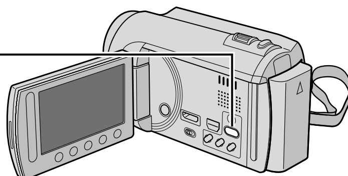




Lecture

1 Sélectionnez le mode de lecture





Le mode change lorsque vous appuyez sur la touche.

2 Sélectionnez le fichier désiré

Écran d'index



3 Sélectionnez ► (Touchez OK)

Écran de lecture



■ **Pour effectuer des opérations de recherches avants/arrières (☞ p. 24)**
■ **Pour visualiser des fichiers sur un téléviseur (☞ p. 32)**

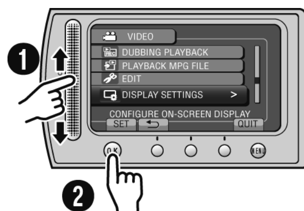
ATTENTION

N'oubliez pas de faire des copies après l'enregistrement !
- Pour copier des fichiers sur des disques (☞ p. 48)
- Pour copier des fichiers sur un magnétoscope/graveur DVD (☞ p. 58)
- Pour lire un disque créé (☞ p. 52)
- Pour éditer des fichiers sur votre ordinateur (☞ p. 53)

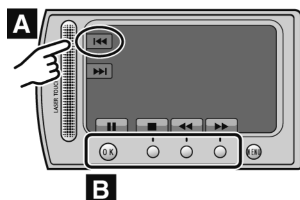
Contents

Comment utiliser le capteur tactile

Après l'affichage du menu sur l'écran LCD :



❶ Déplacez votre doigt le long du capteur.
❷ Sélectionnez [REGLER]. (Touchez **OK**.)



A Pour sélectionner une touche apparaissant sur le côté gauche de l'écran, touchez le capteur près de la touche.

B Pour sélectionner une des touches apparaissant au fond de l'écran, touchez son bouton correspondant.

À lire impérativement !

Effectuez une sauvegarde des données enregistrées importantes
Il est recommandé de les copier sur un DVD ou un autre support d'enregistrement pour stockage. JVC décline toute responsabilité pour toute perte de données.

Effectuez un enregistrement test
Avant d'enregistrer des données importantes, effectuez un enregistrement test et vérifiez les données enregistrées afin de vous assurer que la vidéo et le son ont été enregistrés correctement.

Réinitialisez le caméscope s'il ne fonctionne pas correctement
Fermez l'écran LCD et retirez la source d'alimentation (batterie ou adaptateur secteur) du caméscope, puis réinsérez-la.

Précautions à prendre pour manipuler la batterie

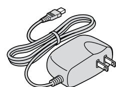
- Assurez-vous d'utiliser des batteries BN-VF808U/VF815U/VF823U de JVC. Ce produit inclut des technologies brevetées et d'autres technologies propriétaires et est conçu pour être utilisé avec une batterie de JVC et non pas avec des batteries d'autres fabricants.
  JVC ne peut pas garantir la sécurité ou les performances de cet appareil s'il est utilisé avec d'autres batteries.
- Si le caméscope est soumis à une décharge électrostatique, éteignez-le avant de l'utiliser à nouveau.

En cas de dysfonctionnement, cessez immédiatement d'utiliser le caméscope et visitez le site www.jvc.com ou appelez 1-800-252-5722

- Il se peut que les données enregistrées soient effacées lors de la réparation ou du contrôle du caméscope. Sauvegardez toutes les données avant de faire une demande de réparation ou de contrôle.

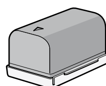
Comme il se peut que le caméscope soit utilisé pour des démonstrations en magasin, le mode de démonstration est activé par défaut
Pour désactiver le mode de démonstration, réglez [MODE DEMO] sur [ARRET]. (☞ p. 65)

Accessoires



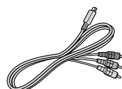
AP-V20U

Adaptateur secteur

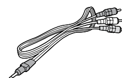


BN-VF815U

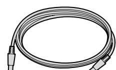
Batterie



Câble composantes



Câble AV



Câble USB



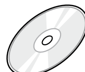
RM-V751U

Télécommande

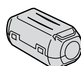


CR2025

Pile au Lithium
Préinstallée dans la télécommande.



CD-ROM



Filtre à noyau de ferrite

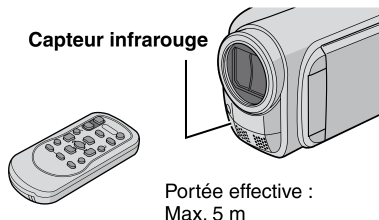
REMARQUE

Assurez-vous d'utiliser les câbles fournis pour les connexions. N'utilisez pas d'autres câbles.

Préparer la télécommande

Une pile est incluse dans la télécommande lors de l'achat de l'appareil.
Retirez la feuille isolante avant toute utilisation.

Portée de la télécommande

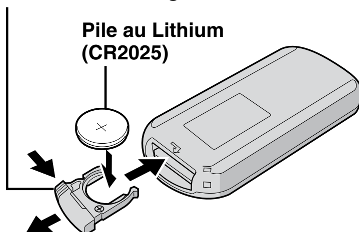


REMARQUE

Le rayon transmis peut manquer d'efficacité ou mal fonctionner si le capteur infrarouge est directement exposé à la lumière du soleil ou à des éclairages puissants.

Pour réinsérer la pile

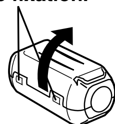
Retirez le logement de la pile en poussant sur le bouton de verrouillage.



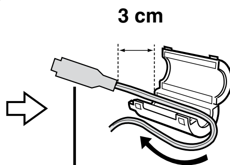
Fixer le filtre à noyau de ferrite sur le câble USB

Le filtre à noyau de ferrite réduit les parasites causés par la connexion d'autres appareils.
Connectez l'extrémité du câble avec le filtre à noyau de ferrite au caméscope.

Libérer les ergots de fixation.

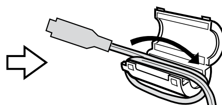


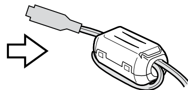
3 cm



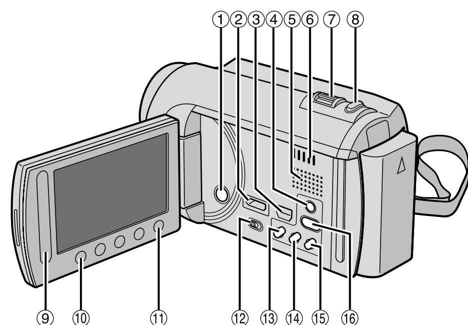
À connecter au caméscope

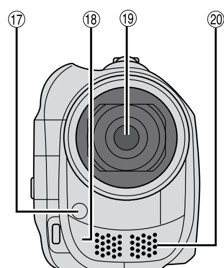
Enrouler le cordon une fois.

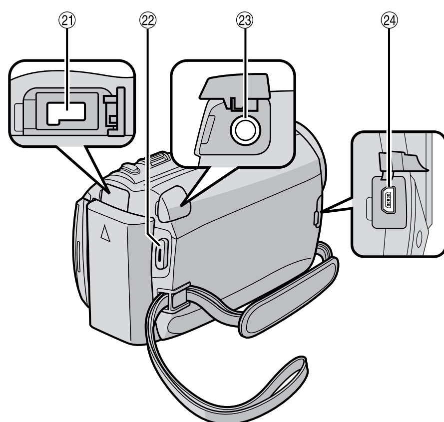


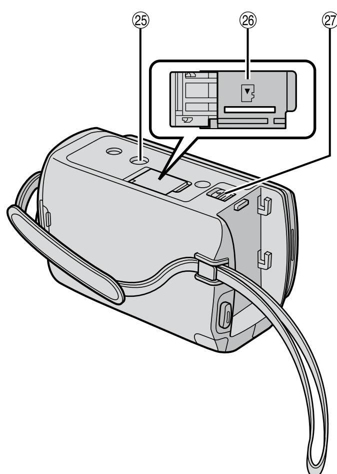


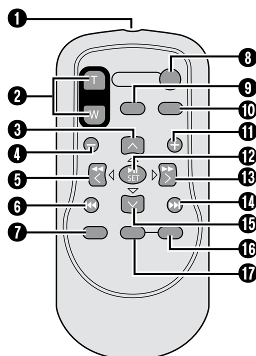
Index





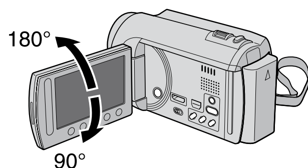






REMARQUE

- Assurez-vous de ne pas obstruer ⑰, ⑱, ⑲ et ⑳ lors de la prise de vue.
- L'écran LCD peut pivoter sur 270°.



Caméscope

① Touche marche/arrêt
② Mini connecteur HDMI (☞ p. 32)
③ Connecteur composantes (☞ p. 32)
④ Touche **DISPLAY** (☞ p. 15)
⑤ Haut-parleur
⑥ Fentes de ventilation
⑦ Commande de zoom (☞ p. 22)
Contrôle du volume du haut-parleur
⑧ Touche **SNAPSHOT** (☞ p. 21)

⑨ Capteur tactile
⑩ Touche **OK**
⑪ Touche **MENU**

⑫ Commutateur de modes [,]
⑬ Touche **UPLOAD** (☞ p. 61)
TITLE (☞ p. 44)
⑭ Touche **EXPORT** (☞ p. 59)
⑮ Touche **DIRECT DVD** (☞ p. 50)
INFO (☞ p. 22, 38)
⑯ Touche **PLAY/REC** (☞ p. 20, 21, 24, 25)

⑰ Voyant LED (☞ p. 22)
⑱ Capteur infrarouge
⑲ Objectif
⑳ Microphone stéréo

㉑ Connecteur CC
㉒ Touche **START/STOP** (☞ p. 20)
㉓ Connecteur AV (☞ p. 33, 58)
㉔ Connecteur USB (☞ p. 48, 54)

㉕ Trou fileté pour montage du trépied
㉖ Fente de la carte microSD
㉗ Touche de libération de la batterie

Télécommande

❶ Fenêtre de transmission du rayon infrarouge
❷ **ZOOM** (**T**/**W**) (zoom avant/arrière)
❸ Touche Déplacement vers le haut
❹ Touche Saut en arrière

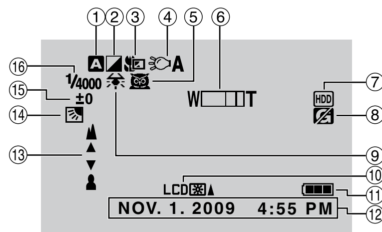
❺ Touche Déplacement vers la gauche
❻ Touche Précédent
❼ **PLAYLIST**
❽ **START/STOP**

❾ Touche **S.SHOT(SNAPSHOT)**
❿ **INFO**
⓫ Touche Saut en avant
⓬ Touche **PLAY/PAUSE/SET**

⓭ Touche Déplacement vers la droite
⓮ Touche Suivant
⓯ Touche Déplacement vers le bas
⓰ Touche **INDEX***
⓱ **DISP**

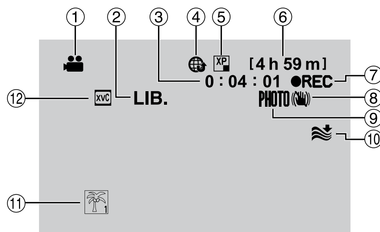
Indicateurs sur l'écran LCD

Pendant l'enregistrement de vidéos et de photos



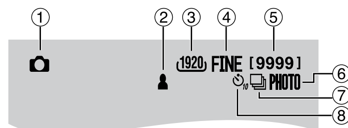
① Indicateur du mode d'enregistrement sélectionné (☞ p. 29)
A : Mode Auto
M : Mode Manuel
② Indicateur du mode d'effet (☞ p. 31
③ Indicateur du mode Télé Macro (☞ p. 31)
④ Indicateur de l'éclairage LED (☞ p. 22)
⑤ Indicateur de sélection de scènes (☞ p. 30)
⑥ Indicateur de zoom (☞ p. 22)
⑦ Indicateur du support d'enregistrement (☞ p. 68)
⑧ Indicateur de détection de chute (apparaît si [DETECTION DE CHUTE] est réglé sur [ARRET].) (☞ p. 66)
⑨ Indicateur de balance des blancs (☞ p. 31)
⑩ Indicateur de l'éclairage de l'écran (☞ p. 65)
⑪ Indicateur de la batterie
⑫ Date/Heure (☞ p. 16)
⑬ Indicateur de mise au point manuelle (☞ p. 30)
⑭ Indicateur de compensation de contre-jour (☞ p. 31)
⑮ Indicateur du contrôle de luminosité (☞ p. 30)
: Indicateur du contrôle de la zone de photométrie (☞ p. 31)
: Indicateur de détection de visage (☞ p. 23)
⑯ Vitesse d'obturation (☞ p. 30)

Pendant l'enregistrement vidéo uniquement



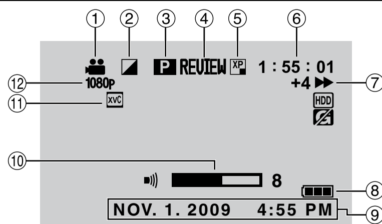
① Indicateur du mode
② Indicateur du mode d'exportation (☞ p. 59)
③ Compteur
④ Indicateur du mode de téléchargement (☞ p. 61)
⑤ Qualité vidéo (☞ p. 64)
⑥ Durée restante
⑦ ● REC: (Apparaît pendant l'enregistrement.)
●II: (Apparaît en mode d'attente d'enregistrement.)
⑧ Indicateur du stabilisateur d'images numériques (DIS) (apparaît si [STABILISATEUR] est réglé sur [ARRET].) (☞ p. 64)
⑨ Indicateur de prise de vue (☞ p. 20)
⑩ Indicateur d'atténuation des bruits du vent (☞ p. 64)
⑪ Indicateur d'événements (☞ p. 23)
⑫ Indicateur du niveau du volume
⑬ x.v.Color™ (☞ p. 64)

Pendant l'enregistrement de photos uniquement



① Indicateur du mode
② Indicateur de mise au point (☞ p. 21)
③ Taille de l'image (☞ p. 64)
④ Image Quality: FINE (fine) ou STD (standard) (☞ p. 64)
⑤ Nombre de prises de vue restantes
⑥ Indicateur de prise de vue (☞ p. 21)
⑦ Indicateur du mode d'obturation (☞ p. 63)
⑧ Indicateur du retardateur (☞ p. 63)

Pendant la lecture vidéo

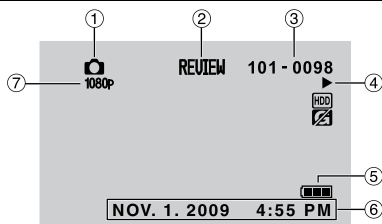


① Indicateur du mode
② Indicateur d'effet de fondu/volet (☞ p. 26)
③ Indicateur de lecture de liste (apparaît lors de la lecture d'une liste de lecture.) (☞ p. 44)
④ Indicateur de revue rapide (☞ p. 20)
⑤ Qualité vidéo (☞ p. 64)
⑥ Compteur
⑦ Mode de lecture

▶ : Lecture
❚❚ : Pause
▶▶ : Recherche avant
◀◀ : Recherche arrière
❚❚▶ : Ralenti avant
◀❚❚ : Ralenti arrière
(Le chiffre sur la gauche indique la vitesse.)

⑧ Indicateur de la batterie
⑨ Date/Heure (☞ p. 16)
⑩ Indicateur de niveau du volume
⑪ x.v.Color™ (☞ p. 64)
⑫ Sortie avec 1080p (☞ p. 67)

Pendant la lecture de photos



① Indicateur du mode
② Indicateur de revue rapide (☞ p. 21)
③ Numéro de dossier/fichier
④ Indicateur de lecture de diaporama
⑤ Indicateur de la batterie
⑥ Date/Heure (☞ p. 16)
⑦ Sortie avec 1080p (☞ p. 67)

Modification des indicateurs sur l'écran LCD
Les indicateurs sur l'écran LCD changent chaque fois que vous touchez **DISPLAY**, comme indiqué ci-dessous :

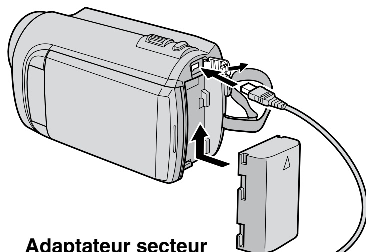
En mode d'enregistrement :
Tous les indicateurs / les indicateurs pour les fonctions sélectionnées
En mode de lecture :
Tous les indicateurs / date et heure uniquement / aucuns indicateurs

Réglages nécessaires avant l'utilisation

Charger la batterie

1 **Fermez l'écran LCD pour éteindre le caméscope.**

2 **Fixez la batterie, puis connectez l'adaptateur CA.**



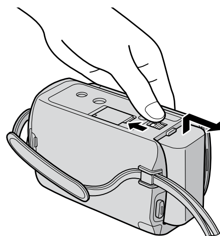
Adaptateur secteur
Sur une prise secteur (110 V à 240 V)

- Le voyant d'alimentation/recharge clignote pour indiquer que la recharge a commencé.
- Lorsque le voyant s'éteint, la recharge est terminée.

■ **Pour vérifier la charge restante de la batterie**
Voir page 22.

Batterie	Durée de recharge
BN-VF808U	1 h 50 m
BN-VF815U (Fourni)	2 h 40 m
BN-VF823U	3 h 40 m

■ **Pour retirer la batterie**



REMARQUE

- Vous pouvez aussi utiliser le caméscope avec seulement l'adaptateur secteur.
- La durée d'enregistrement peut être moins longue en fonction de l'environnement d'enregistrement, par exemple lors de l'enregistrement de scènes avec des déplacements rapides.
- Évitez de tirer sur ou de plier la fiche et le cordon de l'adaptateur secteur. Cela pourrait endommager l'adaptateur secteur.

Régler la date et l'heure

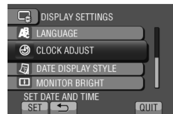
1 **Ouvrez l'écran LCD pour allumer le caméscope.**

2 **Touchez MENU.**

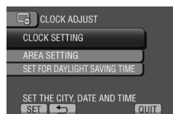
3 **Sélectionnez [REGLAGES AFFICHAGE].**



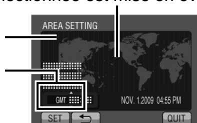
4 **Sélectionnez [REGLER L'HEURE].**



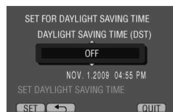
5 **Sélectionnez [REGLAGE DE L'HORLOGE].**



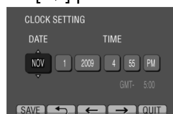
6 **Sélectionnez une ville dans la région dans laquelle vous vous trouvez.**



7 **Sélectionnez [MARCHE] si l'heure d'été est en effet.**



8 **Réglez la date et l'heure.**
Changez le réglage à l'aide du capteur tactile et sélectionnez [➡] pour confirmer.

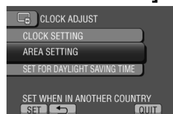


9 **Sélectionnez [ENREG.].**
Pour rétablir le réglage, sélectionnez [FIN].

Régler l'horloge à l'heure locale en voyageant

Après avoir exécuté les étapes 1-4 **(☞ p. 16)**

5 **Sélectionnez [REGLAGE ZONE].**



6 **Sélectionnez une ville dans la région dans laquelle vous voyagez.**



■ **Pour retourner à l'écran précédent**
Sélectionnez ⮌.

■ **Pour quitter l'écran**
Sélectionnez [FIN].

Régler la langue

Vous pouvez changer la langue de l'affichage sur l'écran.

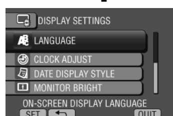
1 **Ouvrez l'écran LCD pour allumer le caméscope.**

2 **Touchez MENU.**

3 **Sélectionnez [REGLAGES AFFICHAGE].**



4 **Sélectionnez [LANGUAGE].**



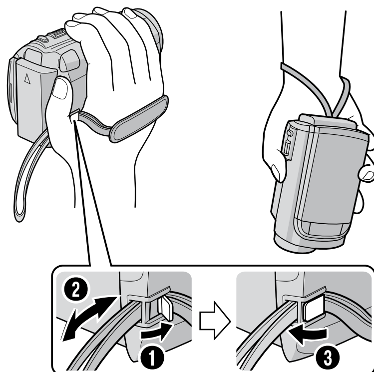
5 **Sélectionnez la langue désirée.**

■ **Pour retourner à l'écran précédent**
Sélectionnez ⮌.

■ **Pour quitter l'écran**
Sélectionnez [FIN].

Autres réglages

Ajuster la poignée

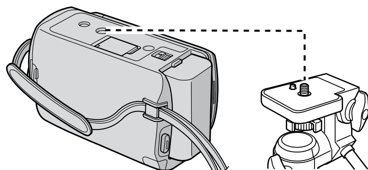


REMARQUE

- Serrez la dragonne autour de la main en saisissant le caméscope.
- Évitez de laisser tomber le caméscope lors de son transport ou utilisation.

Montage sur un trépied

Alignez l'orifice de taquet sur l'orifice du trépied, et le trou fileté de montage sur la vis, puis faites pivoter le caméscope dans le sens horaire pour le monter sur le trépied.



REMARQUE

N'utilisez pas un trépied photographique sur des surfaces irrégulières ou inclinées. Il pourrait tomber et le caméscope pourrait être sérieusement endommagé.

Utiliser une carte microSD

Le caméscope est programmé en usine pour enregistrer sur le disque dur intégré. Vous pouvez changer le support d'enregistrement à la carte microSD.

- Le fonctionnement est garanti sur les cartes microSD suivantes.
  - Panasonic
  - TOSHIBA
  - SanDisk
  - ATP

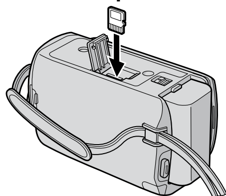
  Enregistrement vidéo :
  Carte microSDHC compatible Classe 4 ou plus (4 Go à 8 Go)
  Enregistrement de photos :
  Carte microSD (256 Mo à 2 Go) ou carte microSDHC (4 Go à 8 Go)
- Sur d'autres supports, les données risquent de ne pas être enregistrées correctement ou des données déjà enregistrées risquent d'être effacées.
- Les cartes MultiMediaCards ne sont pas prises en charge.
- Des données vidéo ne peuvent pas être enregistrées sur des cartes microSD sur lesquelles des données ont déjà été enregistrées en utilisant des appareils d'autres fabricants.

Insérer une carte microSD

Préparation :
Fermez l'écran LCD pour éteindre le caméscope.

1 Ouvrez le volet de la carte microSD.

2 Introduisez la carte fermement, le bord biseauté en premier.



3 Fermez le volet de la carte microSD.

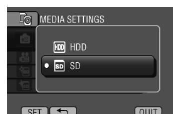
■ **Pour retirer une carte microSD**
Poussez sur la carte microSD une fois. Retirez la carte lorsqu'elle ressort un peu.

REMARQUE

- L'alimentation doit être coupée pour l'insertion et le retrait de la carte microSD. Sinon, les données de la carte risquent d'être altérées.
- Ne touchez pas la borne sur le côté opposé de l'étiquette.

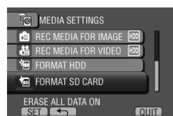
Changer le support d'enregistrement

Réglez [SUPPORT ENREG. VIDEO] et [SUPPORT ENREG. PHOTO] sur [SD]. **(☞ p. 68)**



Formater une carte microSD lors de sa première utilisation

Sélectionnez [FORMATER LA CARTE SD] pour formater la carte. **(☞ p. 68)**



Enregistrement de fichiers

Enregistrer des vidéos

1 **Déplacez le commutateur de mode pour sélectionner le mode 🎥 (vidéo).**

SNAPSHOT

2 **Appuyez sur PLAY/REC pour sélectionner le mode d'enregistrement.**

PLAY / REC

XP [4 h 59 m]
0 : 00 : 00 ●II
HDD

3 **Appuyez sur START/STOP pour lancer l'enregistrement.**

START /STOP

XP [4 h 59 m]
0 : 00 : 01 ●REC
HDD

Durée d'enregistrement restante approximative

Vous pouvez aussi sélectionner [REC] sur l'écran LCD pour lancer/arrêter l'enregistrement.
(Contrôle de l'enregistrement sur l'écran)

■ **Pour arrêter l'enregistrement**
Appuyez de nouveau sur **START/STOP**.

■ **Pour visualiser la dernière scène enregistrée**
Sélectionnez ⊜ lorsque l'enregistrement est suspendu.
Sélectionnez 🗑 durant la lecture pour supprimer cette scène.

■ **Pour prendre une photo pendant l'enregistrement vidéo**
Appuyez sur **SNAPSHOT**.

■ **Pour changer la qualité vidéo**
Modifiez les réglages dans [QUALITE VIDEO]. (☞ p. 64)

REMARQUE
- Le mode d'enregistrement vidéo est automatiquement sélectionné lorsque le caméscope est éteint et rallumé.
- Si le caméscope reste inutilisé pendant 5 minutes, il s'éteint de lui-même pour économiser l'énergie.
- Ne déplacez pas ou ne secouez pas brusquement le caméscope pendant l'enregistrement. Dans ce cas, le bruit d'entraînement (bourdonnement) du disque dur risque d'être enregistré.

Enregistrer des photos

1 **Déplacez le commutateur de mode pour sélectionner le mode (photo).**

2 **Appuyez sur PLAY/REC pour sélectionner le mode d'enregistrement.**

PLAY/REC

FINE [9999]

3 **Appuyez sur SNAPSHOT et maintenez la touche enfoncée à mi-course.**

FINE

L'indicateur devient vert lorsque l'image capturée est au point.

4 **Enfoncez complètement la touche SNAPSHOT pour prendre la photo.**

FINE [9999]
PHOTO

■ **Pour visualiser la dernière photo enregistrée**
Sélectionnez après la prise de vue. Sélectionnez durant la lecture pour supprimer cette photo.

■ **Pour changer la qualité d'image**
Modifiez les réglages dans [QUALITE IMAGE]. (☞ p. 64)

■ **Pour changer la taille de l'image**
Modifiez les réglages dans [TAILLE IMAGE]. (☞ p. 64)

■ **Pour enregistrer des photos en rafale**
Sélectionnez [PRISE VUES EN RAFALE] dans [MODE D'OBTURATION]. (☞ p. 63)

REMARQUE

- La fonction DIS (Digital Image Stabilizer - stabilisateur d'image numérique) n'est pas activée durant l'enregistrement de photos.
- Si le caméscope reste inutilisé pendant 5 minutes, il s'éteint de lui-même pour économiser l'énergie.
- Il se peut que les bords des photos enregistrées en format 16:9 soient coupés lors de l'impression. Informez-vous auprès de votre boutique photo pour savoir si elle imprime en format 16:9.

Enregistrement de fichiers (suite)

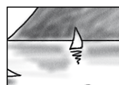
Effectuer un zoom

Préparation :
- Sélectionnez le mode ou .
- Sélectionnez le mode d'enregistrement.

Zoom arrière **Zoom avant**



W T



W: Grand angle **T**: Téléobjectif

Vous pouvez aussi effectuer un zoom arrière/avant en sélectionnant [W] ou [T] sur l'écran LCD. (Contrôle du zoom sur l'écran)

Rapport de zoom (réglage d'usine)

Mode	Mode
[NUMERIQUE / X80]	[OPTIQUE / X20]

■ **Pour modifier le rapport de zoom maximal (Mode uniquement)**
Modifiez les réglages dans [ZOOM].
(☞ p. 64)

REMARQUE

La prise de vue macro jusqu'à environ 5 cm du sujet est possible lorsque la commande de zoom est réglée à fond sur **W**.

Éclairage LED

Préparation :
- Sélectionnez le mode ou .
- Sélectionnez le mode d'enregistrement.

1 Touchez MENU.

2 Sélectionnez [TORCHE].

3 Sélectionnez le réglage désiré.

MARCHE	L'éclairage LED reste allumé indépendamment des conditions environnantes.
AUTO	L'éclairage LED s'allume automatiquement en cas d'enregistrement dans des environnements mal éclairés.
ARRET	Désactive cette fonction.

Vérifier la charge restante de la batterie

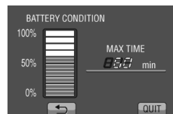
 :

Appuyez deux fois sur INFO ou appuyez sur INFO puis sélectionnez .

 :

Appuyez sur INFO.





■ **Pour quitter l'écran**
Sélectionnez [FIN] ou appuyez sur **INFO**.

REMARQUE

La durée d'enregistrement affichée ne devrait être utilisée qu'à titre indicatif. Elle est affichée en plages de 10 minutes.

Vérifier l'espace restant sur le support d'enregistrement

Préparation :
- Sélectionnez le mode .
- Sélectionnez le mode d'enregistrement.

Appuyez sur INFO.





La durée maximum d'enregistrement s'affiche pour chaque mode de qualité vidéo.

■ **Pour changer la qualité vidéo**
1) Sélectionnez la qualité vidéo.
2) Sélectionnez [REGLER].

■ **Pour quitter l'écran**
Sélectionnez [FIN].

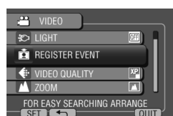
Enregistrer des fichiers dans des événements

Si vous sélectionnez un événement dans lequel enregistrer le fichier avant de lancer l'enregistrement, il sera plus facile de trouver le fichier au moment de la lecture.

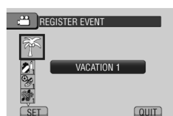
Préparation :
- Sélectionnez le mode 🎥.
- Sélectionnez le mode d'enregistrement.

1 Touchez MENU.

2 Sélectionnez [ENREG. EVENEMENT].



3 Sélectionnez l'événement.



L'événement sélectionné s'affiche sur l'écran.

■ Pour quitter l'écran
Sélectionnez [FIN].

■ Pour annuler l'enregistrement de l'événement
Sélectionnez [ANNULER] à l'étape **3**.

■ Pour rechercher par événement
Voir page 28.

REMARQUE

Lorsque vous sélectionnez un certain événement pour enregistrer un fichier, le réglage est conservé même si vous éteignez le caméscope.

Activer le mode de détection de visage

Si vous activez ce mode, le caméscope détecte les visages et ajuste la luminosité et la mise au point pour les enregistrer clairement.

Préparation :
- Sélectionnez le mode 🎥 ou 📷.
- Sélectionnez le mode d'enregistrement.

Sélectionnez [icône visage].



■ Pour désactiver le mode de détection de visage
Sélectionnez de nouveau [icône visage].

■ Pour enregistrer des photos avec le mode de détection de visage désactivé
1) Appuyez sur SNAPSHOT et maintenez la touche enfoncée à mi-course.



2) Appuyez sur SNAPSHOT.

REMARQUE

Si l'écran LCD est à l'envers, [icône visage] n'est pas affiché. Modifiez le réglage lorsque l'écran LCD est en position normale.

Lecture de fichiers

Lecture de vidéos

1 **Déplacez le commutateur de mode pour sélectionner le mode (vidéo).**

2 **Appuyez sur PLAY/REC pour sélectionner le mode de lecture.**

L'écran d'index apparaît.

3 **Sélectionnez le fichier désiré.**

■ **Pour passer à la page précédente ou suivante**
Touchez plus d'une seconde [▲] ou [▼].

■ **Pour jouer la scène d'ouverture de chaque vidéo**
Touchez [DIGEST].

■ **Pour supprimer une vidéo**
Sélectionnez 🗑 lorsque la lecture est arrêtée.

■ **Pour changer le nombre de miniatures**
(6 miniatures/12 miniatures)
Déplacez la commande de zoom sur [W].

■ **Pour effectuer un zoom sur la vidéo pendant une pause (télécommande uniquement)**
Appuyez sur **T** sur la télécommande.
- Appuyez sur ∧, ∨, <, > sur la télécommande pour déplacer la zone de zoom.
- Maintenez enfoncée la touche **W** sur la télécommande pour annuler le zoom.

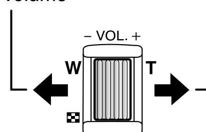
■ **Opérations des touches sur l'écran durant la lecture de vidéos**

- ⏮ : Retourne à la première scène du fichier
- ⏭ : Passe à la première scène du fichier suivant
- ■ : Retourne à l'écran d'index
- ◀◀ : Recherche en arrière (durant la lecture)
- ◀❚ : Lecture image par image en arrière (pendant une pause)*
- ▶ : Lecture
- ❚❚ : Pause
- ▶▶ : Recherche en avant (durant la lecture)
- ❚▶ : Lecture image par image en avant (pendant une pause)*

* La lecture au ralenti démarre si vous gardez votre doigt sur le capteur tactile sous ◀❚ / ❚▶.

■ **Volume du haut-parleur**

— : Baisser le volume



+ : Augmenter le volume

Lecture de photos

1. **Déplacez le commutateur de mode pour sélectionner le mode 📷 (photo).**

2. **Appuyez sur PLAY/REC pour sélectionner le mode de lecture.**

PLAY / REC

IMAGE PLAYBACK 1/2

NOV 01 2009 04:55PM

L'écran d'index apparaît.

3. **Sélectionnez le fichier désiré.**

■ **Pour passer à la page précédente ou suivante**
Touchez plus d'une seconde [▲] ou [▼].

■ **Pour supprimer une photo**
Sélectionnez 🗑.

■ **Pour changer le nombre de miniatures**
(6 miniatures/12 miniatures)
Déplacez la commande de zoom sur [W].

■ **Pour effectuer un zoom sur l'image lors de la lecture (télécommande uniquement)**
Appuyez sur **T** sur la télécommande.
- Appuyez sur ∧, ∨, <, > sur la télécommande pour déplacer la zone de zoom.
- Maintenez enfoncée la touche **W** sur la télécommande pour annuler le zoom.

■ **Opérations des touches sur l'écran durant la lecture de photos**

◀ : Inverse l'ordre de lecture d'un diaporama
▶ : Inverse l'ordre de lecture d'un diaporama
■ : Retourne à l'écran d'index
I◀◀ : Affiche le fichier précédent
▶ : Lance le diaporama
❚❚ : Termine le diaporama
▶▶I : Affiche le fichier suivant

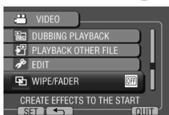
Lecture de fichiers (suite)

Lecture avec effets spéciaux

Effets de fondu/volet
Ajouter des effets au début et à la fin des vidéos.
Ces effets ne peuvent pas être définis pour les photos.
Préparation :
- Sélectionnez le mode 🎥.
- Sélectionnez le mode de lecture.

1 Touchez MENU.

2 Sélectionnez [FONDU / VOLET].



3 Sélectionnez l'effet désiré.

Pour plus de détails sur les effets, voir la colonne de droite.



4 Sélectionnez le fichier à lire.

■ **Pour quitter l'écran**
Touchez **MENU**.

■ **Pour désactiver un effet**
Sélectionnez [ARRET] à l'étape **3**.

■ **Options de réglage FONDU / VOLET**
- Wh **FONDU-BLANC :**
  Entrée ou sortie en fondu sur un écran blanc.
- Bk **FONDU-NOIR :**
  Entrée ou sortie en fondu sur un écran noir.
- **VOLET HORIZONTAL :**
  Ouverture du volet de droite à gauche, ou fermeture en sens inverse.
- **VOLET A PORTES :**
  Ouverture du volet en deux moitiés d'un écran noir, l'une vers la gauche et l'autre vers la droite, pour révéler la scène, ou fermeture du volet en sens inverse.
- **VOLET VERTICAL :**
  Ouverture du volet du bas vers le haut sur un écran noir, ou fermeture du volet en sens inverse.
- **VOLET A PORTES VERT. :**
  Ouverture du volet au centre d'un écran noir allant en s'élargissant vers le haut et vers le bas, ou fermeture du volet en sens inverse.

REMARQUE

Aucun effet ne sera appliqué aux fichiers avec une durée de lecture inférieur à 7 secondes.

Fonction de recherche de fichiers

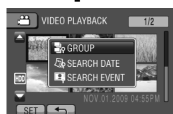
Préparation :
- Sélectionnez le mode 🎥 ou 📷.
- Sélectionnez le mode de lecture.

Écran d'index de groupe 🎥

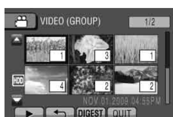
Vous pouvez rechercher un fichier par groupe. Le groupe est créé automatiquement selon la date et l'heure d'enregistrement. Le contenu du groupe est changé lors de l'addition, la suppression ou l'édition de scènes.

1 Sélectionnez 🔍.

2 Sélectionnez [GROUPE].



3 Sélectionnez le fichier à lire.



Le numéro de chaque fichier est affiché sur sa miniature dans le groupe.

■ **Pour retourner à l'écran d'index**
Sélectionnez ⮌.

■ **Pour quitter l'écran**
Sélectionnez [FIN].

REMARQUE
- Le contenu du groupe peut être modifié selon l'intervalle de la durée d'enregistrement. Pour modifier le contenu, enregistrez l'événement. (☞ p. 23)
- Les groupes créés peuvent n'être pas listés par date d'enregistrement lors de la copie de fichiers sur une carte microSD.

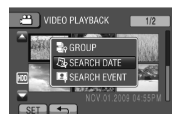
Écran d'index de date

Vous pouvez rechercher un fichier par date d'enregistrement.

1 Sélectionnez 🔍.

Dans le mode 📷, passez à l'étape **3**.

2 Sélectionnez [RECHERCHE PAR DATE].



3 Sélectionnez la date d'enregistrement.



4 Sélectionnez le fichier à lire.



■ **Pour retourner à l'écran d'index**
Sélectionnez ⮌.

■ **Pour quitter l'écran**
Sélectionnez [FIN].

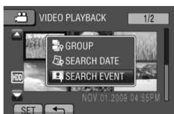
Lecture de fichiers (suite)

Écran des événements 

Vous pouvez rechercher le fichier désiré par le biais de l'événement dans lequel vous avez enregistré le fichier. (☞ p. 23)
Après la recherche par événement, vous pouvez effectuer une recherche par date d'enregistrement afin de la limiter.

1 Sélectionnez 🔍.

2 Sélectionnez [CHERC EVENMT].



3 Sélectionnez l'événement.

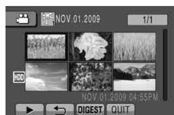


4 Sélectionnez la date d'enregistrement.

Pour afficher tous les fichiers, sélectionnez [TOUS].



5 Sélectionnez le fichier à lire.



■ **Pour retourner à l'écran d'index**
Sélectionnez ⮌.

■ **Pour quitter l'écran**
Sélectionnez [FIN].

■ **Pour modifier l'enregistrement des événements d'un fichier**
Voir page 39.

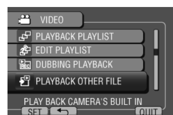
Lecture de fichiers MTS

Les fichiers MTS (fichiers de démonstration, etc.) sont stockés dans le dossier EXTMOV. Suivez la procédure ci-dessous pour lire les fichiers MTS du dossier EXTMOV.

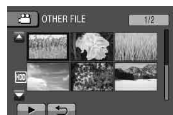
Préparation :
- Sélectionnez le mode 🎥.
- Sélectionnez le mode de lecture.

1 Touchez MENU.

2 Sélectionnez [LECT. AUTRES FICH.].



3 Sélectionnez le fichier à lire.



■ **Pour retourner au mode de lecture de fichier normal**
Sélectionnez ⮌.

REMARQUE

Un fichier MTS est créé dans le dossier EXTMOV si les informations de gestion sont endommagées.

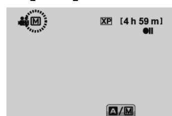
Enregistrement manuel

Le mode d'enregistrement manuel permet de définir manuellement la mise au point, la luminosité de l'écran, etc.

Passer au mode d'enregistrement manuel

Préparation :
- Sélectionnez le mode 🎥 ou 📷.
- Sélectionnez le mode d'enregistrement.

Sélectionnez deux fois [A/M].



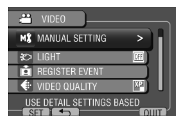
■ **Pour retourner au mode d'enregistrement automatique**
Sélectionnez [A/M] pour afficher l'indicateur A.

Réglage manuel dans Menu

En mode d'enregistrement manuel :

1 Touchez MENU.

2 Sélectionnez [REGLAGE MANUEL].



3 Sélectionnez le menu désiré.



4 Sélectionnez le réglage désiré.



Selon le type de réglages sélectionné, vous pouvez définir la valeur à l'aide du capteur tactile.

■ **Pour retourner à l'écran précédent**
Sélectionnez ⮌.

■ **Pour quitter l'écran**
Sélectionnez [FIN].

Enregistrement manuel (suite)

Menus	Réglages: [ ] = Réglages d'usine
SELECTION SCENE Ajuste l'exposition et la vitesse d'obturation en fonction de l'environnement ou du sujet.	**[ARRET]**: Désactive la fonction. **NUIT**: Enregistre avec plus de sensibilité dans les endroits faiblement éclairés, en ajustant automatiquement la vitesse d'obturation. **CREPUSCULE**: Rend les prises de vue au crépuscule plus naturelles. **PORTRAIT**: Le sujet au premier plan est accentué en estompant l'arrière-plan. **SPORTS**: Enregistre clairement des sujets se déplaçant rapidement. **NEIGE**: Compense les sujets qui risquent d'être trop sombres dans une prise de vue effectuée dans un environnement très lumineux, par exemple dans la neige. **PROJECTEUR**: Sélectionnez cette option si un projecteur rend le sujet trop lumineux.
MISE AU POINT Ajuste la mise au point.	**[AUTO]**: La mise au point est ajustée automatiquement. **MANUEL**: ▲ ▲ ▼ : Ajuste manuellement la mise au point. (Lors d'un zoom, le sujet ne sortira pas de la mise au point si vous réglez celle-ci sur téléobjectif (T) avant d'effectuer un zoom grand angle (W).)
AIDE MISE AU POINT Aide à effectuer la mise au point.	L'image devient noir et blanc. Les contours de l'objet mis au point s'affichent en bleu. Utilisez cette fonction pour effectuer la mise au point avec plus de précision. Ajustez la mise au point, puis sélectionnez [REGLER] pour fixer le réglage.
AJUSTER LUMINOSITE Ajuste la luminosité.	**Mode** **[AUTO]**: La mise au point est ajustée automatiquement. **MANUEL**: **–6 à +6**: Corrige par incréments de 1 la valeur de luminosité dans cette plage. **[AUTO]**: La mise au point est ajustée automatiquement. **MANUEL**: **–2,0 à +2,0 (EV)**: Corrige par incréments de 1/3EV la valeur de luminosité dans cette plage.
VITESSE D'OBTURATION Une vitesse d'obturation rapide peut figer le mouvement d'un sujet se déplaçant rapidement, et une vitesse d'obturation lente peut rendre le sujet quelque peu flou et donner l'impression d'un mouvement.	**Mode** **[AUTO]**: La mise au point est ajustée automatiquement. **MANUEL**: **1/2 à 1/4000**: Plus la valeur est réduite, plus la vitesse d'obturation est rapide. **[AUTO]**: La mise au point est ajustée automatiquement. **MANUEL**: **1/2 à 1/500**: Plus la valeur est réduite, plus la vitesse d'obturation est rapide. **REMARQUE** Il est recommandé d'utiliser le trépied lors d'un enregistrement avec une vitesse d'obturation réduite.

Menus	Réglages: [ ] = Réglages d'usine
WB Ajuste la balance des blancs afin d'optimiser les couleurs en fonction de lumière environnante pendant l'enregistrement.	**[AUTO]**: La balance des blancs est ajustée automatiquement. **MANUEL**: **BAL. B MANUEL**: Ajuste manuellement la balance des blancs en fonction de la source de lumière. 1) Placez une feuille de papier blanc uni devant le caméscope de sorte que le papier blanc occupe tout l'écran. 2) Continuez de toucher **OK** jusqu'à ce que l'indicateur apparaisse. **FIN**: Destiné aux prises de vue extérieures par temps ensoleillé. **NUAGEUX**: Destiné aux prises de vue extérieures par temps ensoleillé. **HALOGENE**: Destiné à être utilisé avec un éclairage vidéo ou similaire.
COMP. RETROECLAIRAGE La fonction de compensation de contre-jour éclaircit le sujet en augmentant l'exposition.	**MARCHE**: Active la fonction. **[ARRET]**: Désactive la fonction.
ZONE DE PHOTOMETRIE Permet d'ajuster la luminosité sur un emplacement désiré lorsque la compensation de contre-jour ne peut pas être utilisée correctement.	**[PLEIN ECRAN]**: La luminosité est ajustée automatiquement pour tout l'écran. **PROJECTEUR**: La luminosité pour le point spécifié est ajustée automatiquement.
EFFET Permet d'enregistrer des vidéos ou des photos avec des effets spéciaux.	**[ARRET]**: Aucun effet n'est utilisé. **SEPIA**: L'image prend une teinte brune rappelant celle des anciennes photographies. B/W **NOIR ET BLANC**: Comme dans les vieux films, l'image est en noir et blanc. **FILM ANCIEN***: Cet effet donne aux images un effet stroboscopique rappelant celui des vieux films. **STROBOSCOPE***: L'enregistrement ressemble à une série de clichés consécutifs. * Mode uniquement
TELE MACRO Permet d'effectuer une prise de vue sur un sujet aussi large que possible à une distance d'environ 50 cm.	**[ARRET]**: Désactive la fonction. **MARCHE**: Active la fonction. **REMARQUE** Réglez [TELE MACRO] sur [ARRET] si vous ne prenez pas des photos en gros plan. Les photos pas prises en gros plan seront floues si [TELE MACRO] est réglé sur [MARCHE].

Visualiser des fichiers sur un téléviseur

Ce caméscope est conçu pour être utilisé avec les signaux de télévision couleur à haute définition ou de type NTSC. Il ne peut pas être utilisé avec un téléviseur de standard différent.

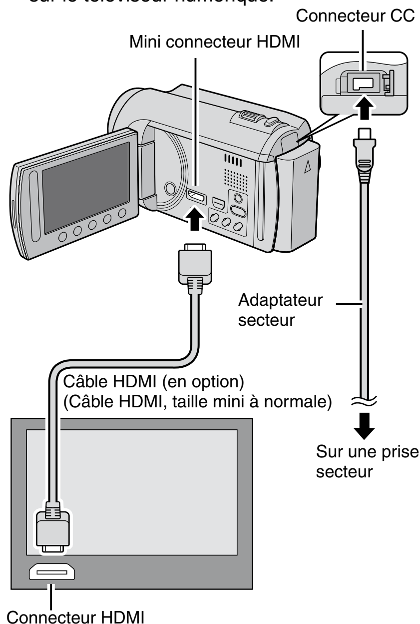
Connexion à un téléviseur

La sortie des vidéos est possible via le connecteur HDMI, le connecteur COMPONENT ou le connecteur AV. Sélectionnez le connecteur le mieux adapté au téléviseur.

Préparation :
Éteignez tous les appareils.

■ Pour connecter à l'aide du connecteur HDMI

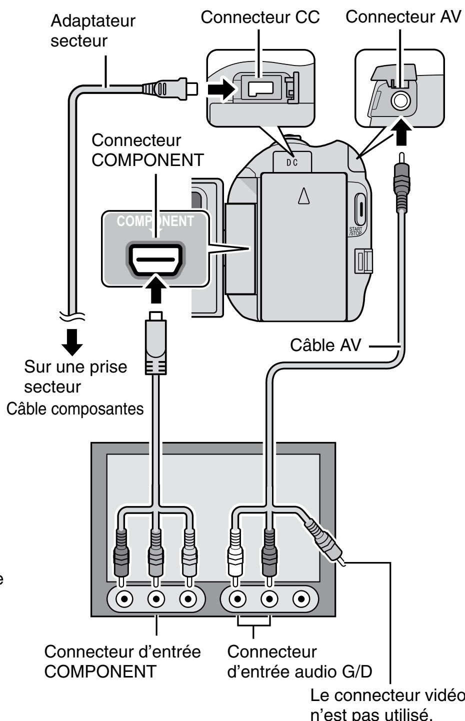
Le caméscope convertit la définition vidéo standard jusqu'à 1080p et affiche la vidéo sur le téléviseur numérique.



REMARQUE

- En connectant à un téléviseur compatible avec 1080p, réglez [SORTIE HDMI] sur [AUTO 1]. Une fois ce réglage effectué, 1080p apparaît au sommet de l'affichage. (☞ p. 67)
- Il est recommandé d'utiliser un câble HDMI de catégorie 2 (câble à haute vitesse) pour visualiser avec une qualité d'image plus élevée.

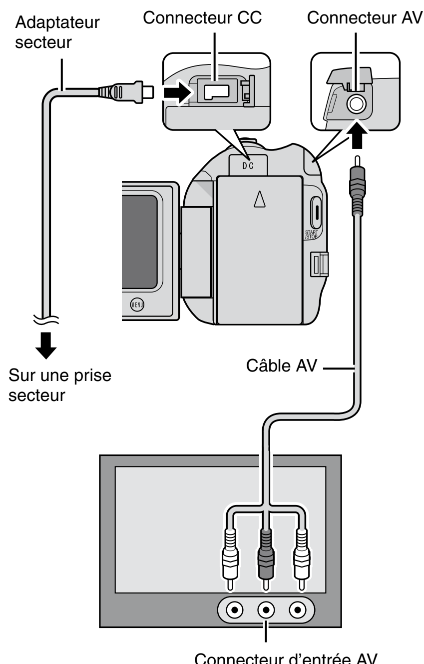
■ Pour connecter à à l'aide du connecteur COMPONENT



REMARQUE

Modifiez les réglages dans [SORTIE COMPOSANTES] en fonction de la connexion. (☞ p. 67)

■ **Pour connecter à l'aide du connecteur AV**



REMARQUE

Modifiez les réglages dans [SORTIE VIDEO] en fonction du format d'écran du téléviseur. (☞ p. 67)

Opération de lecture

Une fois la connexion au téléviseur effectuée

1 **Allumez le caméscope et le téléviseur.**

2 **Réglez le téléviseur au mode VIDÉO.**

3 (Uniquement en connectant le caméscope à un magnétoscope/graveur DVD)
Allumez le magnétoscope/graveur DVD et définissez le mode d'entrée AUX pour ces appareils.

4 **Lancez la lecture sur le caméscope. (☞ p. 24, 25)**

■ **Pour afficher l'affichage sur écran du caméscope sur le téléviseur**
Réglez [AFFICHER SUR TV] sur [MARCHE]. (☞ p. 67)

REMARQUE

Si la vidéo a été enregistrée avec l'option x.v.Color™ réglée sur [MARCHE], modifiez le réglage x.v.Color™ sur le téléviseur. Pour plus de détails, voir le guide d'utilisation du téléviseur. (☞ p. 64)

Opération en conjonction avec un téléviseur via HDMI

Connectez le caméscope à un téléviseur HDMI-CEC à l'aide du câble HDMI pour pouvoir utiliser les fonctions pratiques suivantes.

- HDMI-CEC (Consumer Electronics Control) est une norme d'interopérabilité standard entre les périphériques HDMI-CEC connectés via des câbles HDMI.

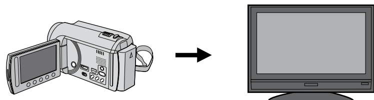
REMARQUE

- Tous les périphériques HDMI ne sont pas conformes avec la norme HDMI-CEC. Dans ce cas, la fonction de contrôle HDMI du caméscope connecté à ces périphériques ne sera pas disponible.
- L'opération du caméscope n'est pas garantie avec tous les périphériques HDMI-CEC.
- Selon les spécifications de chaque périphérique HDMI-CEC, certaines fonctions peuvent n'être pas disponibles avec le caméscope. (Pour plus de détails, consultez le guide d'utilisation de votre téléviseur.)
- Des opérations imprévues peuvent se produire avec certains périphériques connectés. Dans ce cas, réglez [COMMANDE HDMI] sur [ARRET].

Préparation :

- Connectez un câble HDMI entre le caméscope et le téléviseur. (☞ p. 32)
- Allumez le téléviseur et activez le réglage HDMI-CEC. (Pour plus de détails, consultez le guide d'utilisation du téléviseur.)
- Allumez le caméscope et réglez [COMMANDE HDMI] sur [MARCHE]. (☞ p. 67)

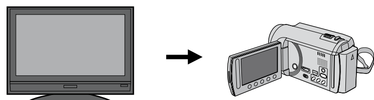
■ Méthode d'opération 1



① Allumez le caméscope.
② Sélectionnez le mode de lecture.
③ Connectez le câble HDMI.
④ Allumez le téléviseur.
⑤ Sélectionnez le fichier désiré.

Le téléviseur s'allume automatiquement lorsque le caméscope est allumé.

■ Méthode d'opération 2



Éteignez le téléviseur.

Le caméscope s'éteint automatiquement.

- Le téléviseur s'allume automatiquement lorsque le caméscope est allumé.
- Du bruit peut être émis si le caméscope est réglé sur le mode d'enregistrement.

■ Méthode d'opération 3

- Selon le téléviseur connecté, la langue d'affichage du caméscope passe automatiquement à la langue sélectionnée pour le téléviseur lorsque le caméscope est allumé. (Ceci est applicable uniquement si le caméscope prend en charge la langue sélectionnée pour le téléviseur.) Pour utiliser le caméscope avec une autre langue que celle utilisée par le téléviseur, réglez [COMMANDE HDMI] sur [ARRET].

REMARQUE

- La langue d'affichage du téléviseur ne change pas automatiquement, même si la langue d'affichage du caméscope est modifiée.
- Ces fonctions peuvent ne pas fonctionner correctement lorsque certains périphériques, tels qu'un amplificateur et un sélecteur, sont connectés. Réglez [COMMANDE HDMI] sur [ARRET].
- Si la connexion HDMI est modifiée, effectuez les opérations suivantes pour permettre au caméscope et au téléviseur de se reconnaître. Avec le téléviseur allumé, éteignez et rallumez le caméscope.

Gestion des fichiers

ATTENTION

Ne retirez pas le support d'enregistrement et n'effectuez pas d'autres opérations (comme éteindre l'appareil) lors de l'accès aux fichiers. Assurez-vous aussi d'utiliser l'adaptateur secteur fourni car le support d'enregistrement des données risque d'être endommagé si la batterie venait à se décharger complètement pendant le fonctionnement. En cas de corruption des données sur le support d'enregistrement, formatez le support pour pouvoir le réutiliser. (☞ p. 68)

Capturer une photo d'une vidéo

Vous pouvez capturer une scène d'une vidéo, et l'enregistrer comme photo.

Préparation :
- Sélectionnez le mode 🎥.
- Sélectionnez le mode de lecture.

Appuyez sur SNAPSHOT lorsque la lecture est suspendue.



REMARQUE
- Les photos capturées sont stockées avec une résolution de 1920 x 1080. Suivant la qualité du fichier vidéo source, il se peut que l'image soit allongée horizontalement ou verticalement.
- La fonction de prises de vue en rafale ne peut pas être utilisée pour capturer des photos.
- Vous ne pouvez pas capturer des vidéos durant la lecture.

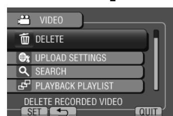
Supprimer des fichiers

- Les fichiers protégés ne peuvent pas être supprimés. Si vous voulez les supprimer, vous devez d'abord désactiver la protection.
- Il n'est pas possible de restaurer des fichiers qui ont été supprimés. Vérifiez soigneusement les fichiers avant de les supprimer.

Préparation :
- Sélectionnez le mode 🎥 ou 📷.
- Sélectionnez le mode de lecture.

1 Touchez MENU.

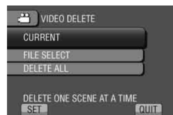
2 Sélectionnez [SUPPRIMER].



Supprimer le fichier affiché

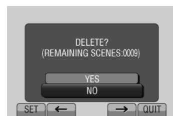
Après avoir exécuté les étapes 1-2

3 Sélectionnez [ACTUEL].



Vous pouvez sélectionner le fichier précédent ou suivant à l'aide de ⬅ ou ➡.

4 Sélectionnez [OUI].



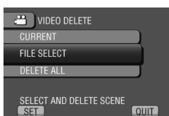
■ **Pour quitter l'écran**
Sélectionnez [FIN].

Gestion des fichiers (suite)

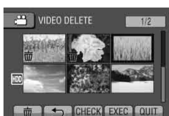
Supprimer des fichiers sélectionnés

Après avoir exécuté les étapes 1-2 (☞ p. 35)

3 Sélectionnez [SELECTION FICHIER(S)].



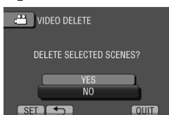
4 Sélectionnez le fichier désiré, puis sélectionnez 🗑.



- Le symbole 🗑 apparaît sur le fichier. Répétez cette étape pour sélectionner d'autres fichiers.
- Pour vérifier le contenu du fichier, sélectionnez [VERIF.].

5 Sélectionnez [EXEC.].

6 Sélectionnez [OUI].

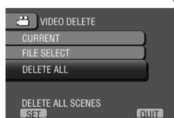


■ **Pour quitter l'écran**
Sélectionnez [FIN].

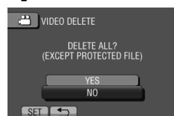
Supprimer tous les fichiers

Après avoir exécuté les étapes 1-2 (☞ p. 35)

3 Sélectionnez [TOUT SUPPRIMER].



4 Sélectionnez [OUI].



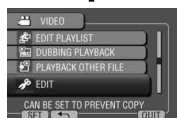
■ **Pour quitter l'écran**
Sélectionnez [FIN].

Protéger des fichiers

Préparation :
- Sélectionnez le mode 🎥 ou 📷.
- Sélectionnez le mode de lecture.

1 Touchez MENU.

2 Sélectionnez [MODIFIER].



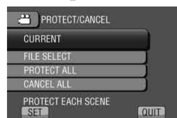
3 Sélectionnez [PROTEGER/ANNULER].



Protéger le fichier affiché

Après avoir exécuté les étapes 1-3

4 Sélectionnez [ACTUEL].



Vous pouvez sélectionner le fichier précédent ou suivant à l'aide de ⬅ ou ➡.

5 Sélectionnez [OUI].

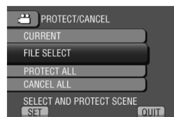


■ Pour quitter l'écran
Sélectionnez [FIN].

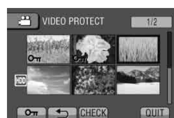
Protéger des fichiers sélectionnés

Après avoir exécuté les étapes 1-3

4 Sélectionnez [SELECTION FICHIER(S)].



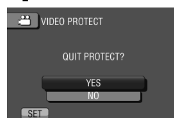
5 Sélectionnez le fichier désiré, puis sélectionnez O‐π.



- Le symbole O‐π (protection) apparaît sur le fichier. Répétez cette étape pour sélectionner d'autres fichiers.
- Pour vérifier le contenu du fichier, sélectionnez [VERIF.].

6 Sélectionnez [FIN].

7 Sélectionnez [OUI].



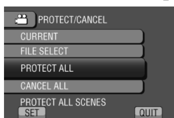
■ Pour annuler la protection
Sélectionnez le fichier protégé à l'étape **5**.

Gestion des fichiers (suite)

Protéger tous les fichiers

Après avoir exécuté les étapes 1-3 (☞ p. 37)

4 Sélectionnez [TOUT PROTEGER].



5 Sélectionnez [OUI].



■ **Pour quitter l'écran**
Sélectionnez [FIN].

■ **Pour annuler la protection de tous les fichiers**

1) À l'étape **4**, sélectionnez [TOUT ANNULER].
2) Sélectionnez [OUI].

Afficher les informations de fichier

Préparation :

 **:**
Arrêtez la lecture. Ou sélectionnez le fichier dans l'écran d'index.

 **:**
Affichez la photo. Ou sélectionnez le fichier dans l'écran d'index.

Appuyez sur INFO.





- **DOSSIER (mode) :** Nom du dossier
- **DATE/HEURE :** Date et heure de l'enregistrement
- **DUREE (mode) :** Durée de lecture (longueur du fichier)
- **TAILLE (mode) :** Taille de l'image (☞ p. 64)
- **QUALITE :** Qualité vidéo/qualité d'image (☞ p. 64)
- **PROTEGER :** État de protection du fichier (☞ p. 37)

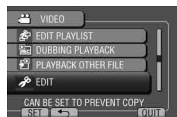
■ **Pour désactiver l'affichage des informations sur le fichier**
Appuyez de nouveau sur **INFO**.

Modifier l'enregistrement d'événement

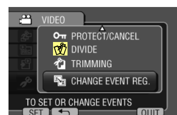
Préparation :
- Sélectionnez le mode 🎥.
- Sélectionnez le mode de lecture.

1 Touchez MENU.

2 Sélectionnez [MODIFIER].



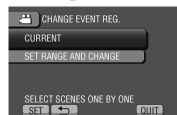
3 Sélectionnez [REORGAN. LES ENR.].



Modifier l'événement du fichier affiché

Après avoir exécuté les étapes 1-3

4 Sélectionnez [ACTUEL].



5 Sélectionnez le fichier à enregistrer.



Vous pouvez sélectionner le fichier précédent ou suivant à l'aide de ⬅ ou ➡.

6 Sélectionnez un nouvel événement.

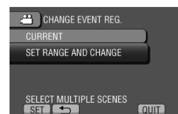
Pour annuler l'enregistrement de l'événement, sélectionnez [ANNULER].



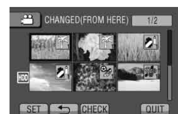
Modifier l'événement des fichiers sélectionnés

Après avoir exécuté les étapes 1-3

4 Sélectionnez [REG./CONSERV. PLAGE].



5 Sélectionnez le premier fichier dans la plage.



Pour un aperçu des scènes, sélectionnez le fichier et sélectionnez [VERIF.].

6 Sélectionnez le dernier fichier dans la plage.

7 Sélectionnez un nouvel événement.

Pour annuler l'enregistrement de l'événement, sélectionnez [ANNULER].



■ Pour quitter l'écran

Sélectionnez [FIN].

Division de fichiers

Vous pouvez diviser une vidéo en deux parties.

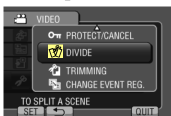
Préparation :
- Sélectionnez le mode 🎥.
- Sélectionnez le mode de lecture.

1 Touchez MENU.

2 Sélectionnez [MODIFIER].



3 Sélectionnez [DIVISER].



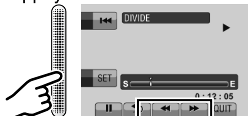
4 Sélectionnez le fichier désiré.



La lecture commence.

5 Sélectionnez [REGLER] au point de division du fichier.

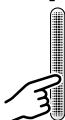
Il est recommandé de sélectionner [REGLER] après avoir appuyé sur la touche Pause.



Utilisez ces contrôles pour trouver le point de division.

Le point de division réel peut différer légèrement du point qui a été défini.

6 Sélectionnez [DIVISER ICI].





Pour annuler le réglage du point de départ, sélectionnez [ANNULER].

■ Pour quitter l'écran

Sélectionnez [FIN].

REMARQUE
- Lors de la lecture du fichier divisé, la date d'enregistrement du point de division est affichée.
- Il n'est pas possible de diviser des fichiers si les réglages d'exportation ou de téléchargement sont activés.

Découper des fichiers

Vous pouvez sélectionner une partie d'une vidéo et l'enregistrer comme un nouveau fichier vidéo.

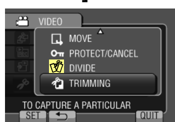
Préparation :
- Sélectionnez le mode 🎥.
- Sélectionnez le mode de lecture.

1 Touchez MENU.

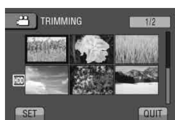
2 Sélectionnez [MODIFIER].



3 Sélectionnez [AJUSTER].

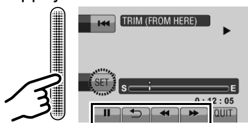


4 Sélectionnez le fichier désiré.



5 Sélectionnez [REGLER] au point de départ.

Il est recommandé de sélectionner [REGLER] après avoir appuyé sur la touche Pause.



Utilisez ces contrôles pour trouver le point de départ.

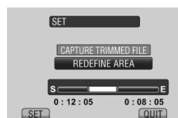
6 Sélectionnez [REGLER] au point de fin.

Il est recommandé de sélectionner [REGLER] après avoir appuyé sur la touche Pause.



Pour annuler le réglage du point de départ, sélectionnez [ANNULER].

7 Sélectionnez [SAISIR FICH. AJUSTE].



Pour redéfinir le point de départ/fin, sélectionnez [REDEFINIR LA ZONE].

8 Sélectionnez [OUI].

Une fois la copie terminée, le fichier copié est ajouté à l'écran d'index.

9 Touchez OK.

■ Pour quitter l'écran

Sélectionnez [FIN].

Gestion des fichiers (suite)

Zoom de détection de visage

Vous pouvez agrandir la partie d'une photo contenant un visage et l'enregistrer comme nouveau fichier.

Préparation :
- Sélectionnez le mode .
- Sélectionnez le mode de lecture.

1 Sélectionnez l'image désirée.



2 Sélectionnez .



3 Touchez la barre de défilement pour sélectionner le visage sur lequel effectuer un zoom.



4 Sélectionnez .

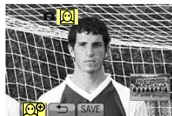


5 Ajustez la zone de zoom.



- Touchez la barre de défilement pour déplacer la zone vers le haut ou le bas.
- Sélectionnez pour changer le rapport de zoom.

6 Sélectionnez [ENREG.].



- Les images agrandies sont enregistrées au format 16:9 sans tenir compte du format original.

Listes de lecture

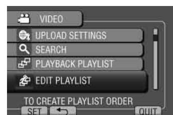
Il s'agit d'une liste qui permet d'organiser les vidéos enregistrées dans l'ordre choisi.

Préparation :
- Sélectionnez le mode 🎥.
- Sélectionnez le mode de lecture.

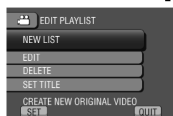
Créer des listes de lecture

1 Touchez MENU.

2 Sélectionnez [MODIFIER LISTE LECT.].



3 Sélectionnez [NOUVELLE LISTE].



4 Sélectionnez une option et affichez les fichiers.



- **[CREER DEPUIS UNE SCENE] :** Affiche tous les fichiers individuellement.
- **[CREER PAR DATE] :** Affiche tous les fichiers listés par date d'enregistrement.
- **[CREER PAR GROUPE] :** Affiche tous les fichiers listés par groupe.
- **[CREER PAR EVENEMENT] :** Recherche un événement et affiche les fichiers correspondants listés par date d'enregistrement.

5 Sélectionnez le fichier à ajouter à la liste de lecture.



Pour un aperçu des scènes, sélectionnez le fichier et sélectionnez [VERIF.].

6 Sélectionnez le point d'insertion.



- Pour ajouter d'autres fichiers, répétez les étapes **5** et **6**.
- Pour supprimer une scène enregistrée, sélectionnez le fichier, puis sélectionnez [ANNULER].

7 Sélectionnez [ENREG.].

8 Sélectionnez [ENREGISTRER ET QUITTER].



■ Pour quitter l'écran
Sélectionnez [FIN].

■ Pour ajouter un titre image après la création d'une liste de lecture
Voir page 45.

REMARQUE
- Il est possible de créer jusqu'à 99 listes de lecture.
- Si vous supprimez les fichiers originaux, les fichiers correspondants sont également supprimés de la liste de lecture.

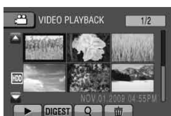
Listes de lecture (suite)

Créer des listes de lecture avec des titres images

Vous pouvez facilement créer une liste de lecture avec un titre image.

1 Appuyez sur TITLE.





2 Sélectionnez le titre image désiré.



Vous pouvez vérifier le titre image en plein écran en sélectionnant [VERIF.].

3 Sélectionnez le fichier désiré.



Vous pouvez vérifier la scène en sélectionnant [VERIF.].

4 Sélectionnez [OK].

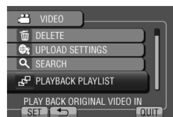
■ **Pour retourner à l'écran précédent**
Sélectionnez ⮌.

■ **Pour quitter l'écran**
Sélectionnez [FIN].

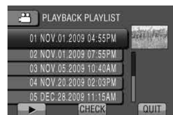
Lecture de listes de lecture

1 Touchez MENU.

2 Sélectionnez [LIRE LISTE DE LECT.].



3 Sélectionnez la liste de lecture.



■ **Pour arrêter la lecture**
Sélectionnez ■.

■ **Pour quitter l'écran**
Sélectionnez [FIN].

■ **Pour lire à partir de la scène désirée**
1) À l'étape **3**, sélectionnez [VERIF.]. (L'écran d'index pour les listes de lecture apparaît.)
2) Sélectionnez la scène désirée.

REMARQUE

- Lors de la lecture d'une liste avec un titre image, le titre est affiché pendant 5 secondes avant que la lecture démarre.
- Lorsque vous ajoutez un titre image à une liste de lecture, le symbole [PT] apparaît sur la gauche du nom du fichier.

Autres opérations liées aux listes de lecture

Vous pouvez effectuer des opérations d'édition supplémentaires et supprimer des fichiers dans une liste de lecture créée.

Ajouter/supprimer des fichiers dans une liste de lecture

Après avoir exécuté les étapes 1-2 (☞ p. 43)

3 Sélectionnez [MODIFIER].

4 Sélectionnez la liste de lecture à éditer.

Pour ajouter ou supprimer des fichiers, suivre les étapes **5** à **8**. (☞ p. 43)

Supprimer une liste de lecture

Les fichiers originaux ne sont pas supprimés si la liste de lecture est supprimée.

Après avoir exécuté les étapes 1-2 (☞ p. 43)

3 Sélectionnez [SUPPRIMER].

4 Sélectionnez la liste de lecture à supprimer.

Pour supprimer toutes les listes de lecture simultanément, sélectionnez [TOUT SUPPRIMER].

5 Lorsque [SUPPRIMER LA LISTE DE LECTURE ?] apparaît, sélectionnez [OUI].

Ajouter un titre image à une liste de lecture

Après avoir exécuté les étapes 1-2 (☞ p. 43)

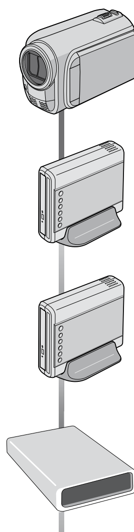
3 Sélectionnez [SELECTIONNER TITRE].

4 Sélectionnez la liste de lecture désirée.

5 Sélectionnez le titre image désiré.

Copier des fichiers

Types de copie et périphériques connectables



Le caméscope
Vous pouvez copier des fichiers entre le disque dur et la carte microSD en utilisant seulement le caméscope.

Graveur BD/DVD
Graveur DVD : CU-VD50/CU-VD3
Vous pouvez copier sur disques les fichiers enregistrés sur ce caméscope.

Lecteur de disque dur externe USB

Ordinateur
Vous pouvez copier des fichiers du caméscope sur un DVD à l'aide d'un ordinateur.

Magnétoscope/ enregistreur DVD
Vous pouvez copier des vidéo enregistrées sur ce caméscope sur un magnétoscope ou un enregistreur DVD.

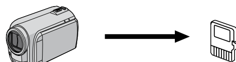
REMARQUE

Il est recommandé d'utiliser un graveur DVD de JVC (CU-VD50/CU-VD3). Avec le CU-VD20 ou le CU-VD40, l'enregistrement peut prendre jusqu'à deux fois plus longtemps que la durée décrite dans le guide d'utilisation du graveur DVD.

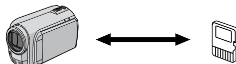
Copier/déplacer des fichiers

Vous pouvez copier ou déplacer des fichiers entre le disque dur et une carte microSD.

Mode



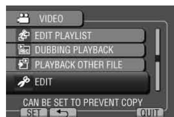
Mode



Préparation :
- Sélectionnez le mode ou .
- Sélectionnez le mode de lecture.
- Vérifiez que la carte microSD est insérée dans la fente microSD.
- Vérifiez que l'espace libre sur le support de destination pour la copie ou le déplacement est suffisant.

1 Touchez MENU.

2 Sélectionnez [MODIFIER].



3 Sélectionnez [COPIER] ou [DEPLACER].



- **[COPIER] :**
  Les fichiers sont copiés sur le support de destination, et les fichiers originaux restent sur le support source.
- **[DEPLACER] :**
  Les fichiers sont déplacés sur le support de destination, et les fichiers originaux sont supprimés sur le support source.

4 **Sélectionnez la direction.***
([HDD → SD] ou [SD → HDD])



* Dans le mode 🎥, passez à l'étape **5**.

5 **Sélectionnez le menu désiré.**



- **[TOUT COPIER]/[TOUT DEPLACER] :** Sélectionnez cette option pour transférer tous les fichiers sur le support d'enregistrement. Si l'espace libre sur la carte microSD est insuffisant pour contenir tous les fichiers du disque dur, seuls les fichiers qui peuvent être contenus dans la carte seront copiés.
- **[SELECT. ET COPIER]/[SELECT. ET DEPLACER] :** Sélectionnez pour transférer les fichiers sélectionnés.
  1) Sélectionnez le fichier désiré, et touchez la touche **OK**. Le symbole ✔ apparaît sur le fichier. Répétez cette étape pour sélectionner d'autres fichiers.
  2) Sélectionnez ⮌.

6 **Sélectionnez [OUI].**



Le transfert des fichiers commence. Lorsque [COPIE TERMINEE] / [DEPLACEMENT TERMINE] apparaît, touchez **OK**.

■ **Pour quitter l'écran**
Sélectionnez [FIN].

■ **Pour arrêter le transfert de fichiers**
1) Sélectionnez [ARRET].
2) Lorsque [QUITTER ?] apparaît, sélectionnez [OUI].

Copie de fichiers (suite)

Utiliser un graveur BD/DVD

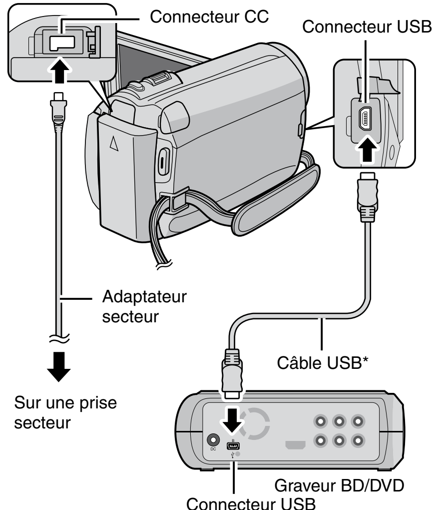
Les fichiers du caméscope peuvent être sauvegardés sur disques à l'aide d'un graveur BD/DVD.

- La lecture du disque n'est pas possible sur un lecteur BD/DVD ordinaire.
  Utilisez l'une des méthodes suivantes pour visionner le disque.
  - Lecture du disque à l'aide du caméscope. (« Pour lire le disque créé à l'aide du caméscope » ☞ p. 50, 52)
  - Lecture du disque à l'aide d'un graveur BD/DVD.*
  - Lecture sur un ordinateur.*

  * Le disque doit d'abord être finalisé sur le caméscope.
- Un disque BD/DVD non créé à l'aide d'un graveur BD/DVD ne peut pas être lu.
- Si un graveur DVD (CU-VD50) est connecté à un téléviseur, le disque créé peut être lu sans utiliser le caméscope. Déconnectez le câble USB lors de la lecture.

Connecter à un graveur BD/DVD

Préparation :
Allumez tout d'abord le caméscope, puis le graveur BD/DVD.



REMARQUE

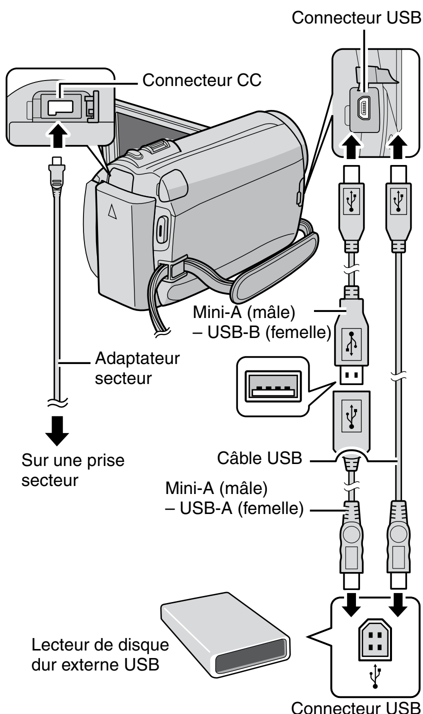
- Consultez aussi le guide d'utilisation du graveur BD/DVD.
- Utilisez le câble USB fourni avec le graveur BD/DVD.

Utiliser un lecteur de disque dur externe USB

Vous pouvez copier les fichiers vidéo et photo du caméscope sur un disque dur externe USB. Vous pouvez aussi lire les fichiers du disque dur externe USB sur le caméscope.

Connecter un lecteur de disque dur externe USB

Préparation :
Allumez tout d'abord le caméscope, puis le lecteur de disque dur externe USB.



REMARQUE

- Consultez aussi le manuel d'instructions du lecteur de disque dur externe USB en option.
- Le câble USB fourni avec cet appareil ne peut pas être utilisé.

■ Lors de la connexion d'un lecteur de disque dur externe USB au caméscope

- Ne connectez pas un concentrateur USB entre le caméscope et le lecteur de disque dur externe USB.
- Déconnectez le lecteur de disque dur externe USB lors de l'utilisation d'autres périphériques USB tels qu'un graveur BD/DVD ou un autre lecteur de disque dur externe USB.

■ Lors de la copie ou de la lecture

- La copie peut prendre un certain temps. (Par exemple, l'enregistrement d'une vidéo d'une durée de 60 minutes dans le mode XP prend environ 20 minutes.)
- Évitez d'effectuer les opérations suivantes lors de la copie et de la lecture :
- - Éteindre le caméscope ou le lecteur de disque dur externe USB.
- - Déconnecter le câble USB.
- Les fichiers sur le lecteur de disque dur externe USB ne peuvent pas être recopiés sur le caméscope.
- Les fichiers supprimés du caméscope ne peuvent pas être copiés sur un disque à l'aide d'un graveur BD/DVD, même s'ils ont été copiés sur le lecteur de pistes dures externes USB.
- Le son ou la vidéo peut être interrompu durant la lecture.

■ Lors de la connexion d'un lecteur de disque dur externe USB à un ordinateur

- N'utilisez pas l'ordinateur pour formater le lecteur de disque dur externe USB. Si déjà fait, reformatez le lecteur à l'aide du caméscope. (Toutes les données sur le lecteur de disque dur externe USB seront effacées.)
- Évitez d'effectuer les opérations suivantes en utilisant l'ordinateur
- - Supprimer des fichiers ou des dossiers sur le lecteur de disque dur externe USB.
- - Déplacer des fichiers ou des dossiers sur le lecteur de disque dur externe USB.
- - Modifier le nom des fichiers ou des dossiers sur le lecteur de disque dur externe USB.

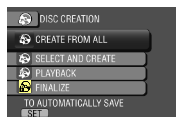
  Ces opérations rendent impossible la lecture des données sur le caméscope.
- Si vous utilisez l'ordinateur pour éditer les données sur le lecteur de disque dur externe USB, copiez les données sur l'ordinateur avant de procéder. Éditer les données du lecteur de disque dur externe USB directement sur l'ordinateur rend impossible leur lecture sur le caméscope.

Sauvegarder tous les fichiers

Préparation :

- Connectez le caméscope au graveur BD/DVD ou au lecteur de disque dur externe USB.
- Sélectionnez le mode 🎥 ou 📷.
- Sélectionnez HDD ou carte microSD.
- Si vous utilisez un graveur BD, sélectionnez [CHANGER MEDIA D'ENR.] et sélectionnez le type de disque.

1 Sélectionnez [CREER AVEC TOUT].

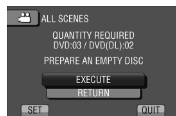


2 Sélectionnez le menu désiré.



- **Mode 🎥 : [TOUTE LES SCENES]**
  Mode 📷 : [TOUTES LES IMAGES]
  Tous les fichiers du support d'enregistrement sont copiés.
- **Mode 🎥 : [SCENES NON ENREG.]**
  📷 : [IMAGES NON ENREG.]
  Les fichiers qui n'ont jamais été copiés sont automatiquement sélectionnés et copiés.

3 Sélectionnez le nombre de disques désiré.



- Si vous sélectionnez [TOUS], tous les disques dans la liste sont créés.
- Pour un aperçu des scènes, sélectionnez [VERIF.].
- Le symbole ✓ indique que le disque est déjà créé.

4 Sélectionnez [OUI] ou [NON].

- [OUI] : Affiche les miniatures par groupe.
- [NON] : Affiche les miniatures par date.

Copie de fichiers (suite)

5 Sélectionnez [EXECUTER].

- Les fichiers sont copiés sur le disque. Lorsque [TERMINE] apparaît, touchez la touche **OK**.
- Lorsque [INTRODUCTION NOUVEAU DISQUE APPUYER SUR [ARRETER] POUR QUITTER LA CREATION] apparaît, changez le disque. Les fichiers restants sont copiés sur le deuxième disque.
- Pour annuler la copie, sélectionnez [ARRET].

Copier des fichiers vidéo qui n'ont jamais été copiés

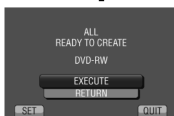
Les fichiers qui n'ont jamais été copiés sur un disque DVD sont automatiquement sélectionnés et copiés.

1 Ouvrez l'écran LCD pour allumer le caméscope.

2 Appuyez sur DIRECT DVD.



3 Sélectionnez [EXECUTER].



- La création du disque DVD commence.
Lorsque [TERMINE] apparaît, touchez **OK**.
- Lorsque [INTRODUCTION NOUVEAU DISQUE APPUYER SUR [ARRETER] POUR QUITTER LA CREATION] apparaît, changez le disque. Les fichiers restants sont copiés sur le deuxième disque.
- Pour annuler la création du DVD, sélectionnez [ANNULER].

■ Pour quitter l'écran

1) Sélectionnez [FIN].
2) Lorsque [QUITTER ?] apparaît, sélectionnez [OUI].

■ Pour finaliser le disque une fois la copie terminée

1) Connectez le caméscope au graveur BD/DVD.
2) Allumez le caméscope.
3) Sélectionnez [FINALISER].
4) Sélectionnez [EXECUTER].
5) Lorsque [TERMINE] apparaît, sélectionnez [OK].

■ Pour lire le disque créé à l'aide du caméscope

1) Connectez le caméscope au graveur BD/DVD.
2) Allumez tout d'abord le caméscope, puis le graveur BD/DVD.
3) Sélectionnez [LECTURE].
4) Sélectionnez le dossier désiré.
5) Sélectionnez le fichier désiré. Pour retourner à l'écran précédent, sélectionnez ⮌.

■ Pour formater le lecteur de disque dur externe USB

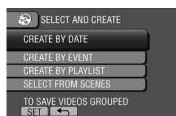
À l'étape **1**, sélectionnez [FORMATAGE].

Sélectionnez les fichiers à sauvegarder

Préparation :
- Connectez le caméscope au graveur BD/DVD.
- Sélectionnez le mode ou .
- Sélectionnez HDD ou carte microSD.
- Si vous utilisez un graveur BD, sélectionnez [CHANGER MEDIA D’ENR.] et sélectionnez le type de disque.

1 Sélectionnez [CHOISIR ET CREER] (mode) ou [CHOISIR/ENREGISTRER] (mode).

2 Sélectionnez le menu désiré.



 :

- **[CREER PAR DATE] :**
  Les fichiers sont triés en fonction de leur date d’enregistrement. Les fichiers appropriés sont affichés dans une liste. Sélectionnez la date d’enregistrement.
- **[CREER PAR EVENEMENT] :**
  Les fichiers sont triés en fonction des événements. Les fichiers appropriés sont affichés dans une liste.
  Sélectionnez l’événement.
- **[CREER PAR L.L.] :**
  Sélectionnez la liste désirée parmi les listes de lecture. Les listes de lecture sélectionnées sont affichées dans une liste.
  1) Sélectionnez la liste désirée.
  2) Sélectionnez le point d’insertion. Répétez cette étape pour sélectionner d’autres listes.
  3) Sélectionnez [ENREG.].
- **[SELECTION VIA SCENES] :**
  Sélectionnez des fichiers individuellement.
  1) Sélectionnez le fichier désiré. Répétez cette procédure pour sélectionner d’autres fichiers.
  2) Sélectionnez [ENREG.].

 :

- **[ENREGISTRER PAR DATE] :**
  Les fichiers sont triés en fonction de leur date d’enregistrement. Les fichiers appropriés sont affichés dans une liste. Sélectionnez la date d’enregistrement.
- **[CHOISIR DES IMAGES] :**
  Sélectionnez des fichiers individuellement.
  1) Sélectionnez le fichier désiré. Répétez cette procédure pour sélectionner d’autres fichiers.
  2) Sélectionnez [ENREG.].

3 Sélectionnez [OUI] ou [NON].
- [OUI] : Affiche les miniatures par groupe.
- [NON] : Affiche les miniatures par date.

4 Sélectionnez [EXECUTER].
- Les fichiers sont copiés sur le disque. Lorsque [TERMINE] apparaît, touchez la touche **OK**.
- Lorsque [INTRODUCTION NOUVEAU DISQUE APPUYER SUR [ARRETER] POUR QUITTER LA CREATION] apparaît, changez le disque. Les fichiers restants sont copiés sur le deuxième disque.
- Pour annuler la copie, sélectionnez [ARRET].

Copie de fichiers (suite)

■ **Pour quitter l'écran**
1) Sélectionnez [FIN].
2) Lorsque [QUITTER ?] apparaît, sélectionnez [OUI].

■ **Pour finaliser le disque une fois la copie terminée**
1) Connectez le caméscope au graveur BD/DVD.
2) Allumez le caméscope.
3) Sélectionnez [FINALISER].
4) Sélectionnez [EXECUTER].
5) Lorsque [TERMINE] apparaît, sélectionnez [OK].

REMARQUE

Dans le cas de [CREER PAR L.L.], la date indiquée sur l'affichage d'informations sur le fichier est celle de la copie du fichier, non celle de son enregistrement.

■ **Pour vérifier si le disque a été créé correctement**
À l'étape **1**, sélectionnez [LECTURE].

■ **Pour lire le disque créé à l'aide du caméscope**
1) Connectez le caméscope au graveur BD/DVD.
2) Allumez tout d'abord le caméscope, puis le graveur BD/DVD.
3) Sélectionnez [LECTURE].
4) Sélectionnez le dossier désiré.
5) Sélectionnez la date de création du disque.
6) Sélectionnez le fichier désiré. Pour retourner à l'écran précédent, sélectionnez ⮌.

Lecture sommaire

Vous pouvez visualiser la scène d'ouverture de chaque vidéo (sommaire) dans le DVD créé. Créez un DVD avec un graveur DVD (CU-VD50).

1 Insérez le DVD créé dans le périphérique.

2 Sélectionnez [LECTURE RESUMEE].



Sélectionnez < / > pour visualiser les pages précédentes ou suivantes.

3 Le sommaire est joué en continu.

■ **Pour retourner au mode de lecture normale / à l'écran d'index**
1) Appuyez sur la touche menu supérieur sur la télécommande du périphérique DVD pendant la lecture du sommaire.
2) Sélectionnez l'option désirée.

Créer un DVD avec un ordinateur

Vous pouvez copier les données du caméscope sur un DVD à l'aide d'un ordinateur.

❶ Installer le logiciel sur l'ordinateur

Configuration système requise

Windows Vista

SE :	Windows Vista® Édition Familiale Basique (SP1) Édition Familiale Premium (SP1) (32 bits, préinstallé)
UC :	Un des suivants : ● Intel® Pentium® 4, de 1,6 GHz minimum ● Intel® Pentium® M, de 1,4 GHz minimum ● Intel® Core™ Duo, de 1,5 GHz minimum
RAM :	Au moins 1 Go

Windows XP

SE :	Windows® XP Édition familiale (SP2/SP3) Professional (SP2/SP3) (préinstallé)
UC :	Un des suivants : ● Intel® Pentium® 4, de 1,6 GHz minimum ● Intel® Pentium® M, de 1,4 GHz minimum ● Intel® Core™ Duo, de 1,5 GHz minimum
RAM :	Au moins 512 Mo

■ **Pour vérifier les spécifications de l'ordinateur**

Cliquez avec le bouton droit de la souris sur [Ordinateur] (ou [Poste de travail]) dans le menu [Démarrer] et sélectionnez [Propriétés].

REMARQUE

- Assurez-vous que votre ordinateur a un graveur DVD.
- Si votre système ne remplit pas les conditions requises, il est recommandé de copier les fichiers en utilisant le graveur BD/DVD. (☞ p. 48)

Préparation :
Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur CD de l'ordinateur.
Sous Windows Vista, la boîte de dialogue de lecture automatique apparaît.

1 Cliquez sur [Easy Installation].



Suivez les instructions sur l'écran.

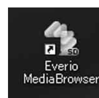
2 Cliquez sur [Suivant].



3 Cliquez sur [Finish].



L'icône Everio MediaBrowser est créée sur le bureau.

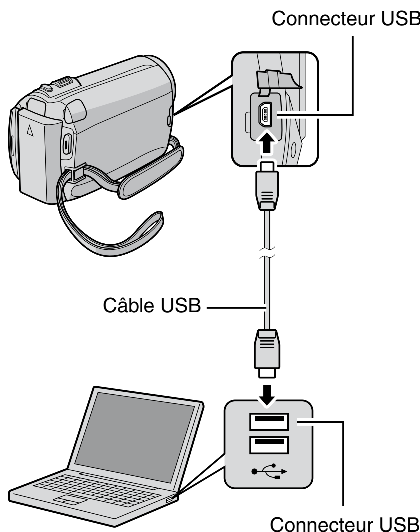


Cliquer Cliquer

Copie de fichiers (suite)

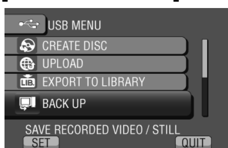
❷ Effectuer une sauvegarde sur l'ordinateur

Préparation :
- Installez le logiciel sur l'ordinateur.
- Vérifiez que l'espace libre sur le disque dur de l'ordinateur est suffisant.
- Fermez l'écran LCD pour éteindre le caméscope.



1 Ouvrez l'écran LCD pour allumer le caméscope.

2 Sélectionnez [SAUVEGARDER].



Everio MediaBrowser démarre sur l'ordinateur.



3 Cliquez sur [All volume in camcorder] puis sur [Next].



4 Cliquez sur [Start].



La sauvegarde démarre.

■ Pour déconnecter le caméscope de l'ordinateur

1) Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône (Retirer le périphérique en toute sécurité) sur la barre des tâches et sélectionnez [Périphériques de stockage de masse USB].
2) Suivez les instructions sur l'écran et assurez-vous que le périphérique peut être retiré en toute sécurité.
3) Déconnectez le câble USB et fermez l'écran LCD.

REMARQUE

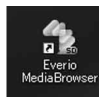
La sauvegarde de beaucoup de vidéos peut prendre un certain temps.

❸ Créer des listes pour arranger les fichiers

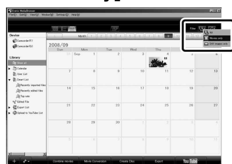
Vous pouvez créer des listes pour différents sujets (par exemple Voyages, Sport...) et placer les fichiers pertinents dans ces listes.

Préparation :
Sauvegardez les fichiers sur l'ordinateur.

1 Cliquez deux fois sur l'icône et ouvrez le calendrier.



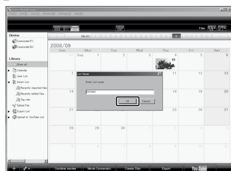
2 Sélectionnez [Movies only].



3 Cliquez sur [+].



4 Entrez le nom de la nouvelle liste et cliquez sur [OK].

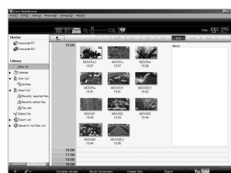


5 Cliquez deux fois sur la date d'enregistrement.



Les fichiers enregistrés le jour sélectionné sont affichés.

6 Déplacez le fichier sur la liste.



Pour ajouter d'autres fichiers dans la liste, répétez les étapes **5** et **6**.

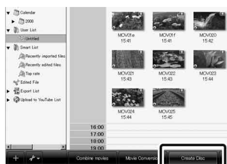
Copie de fichiers (suite)

❹ Copier des fichiers sur un disque

Everio MediaBrowser prend en charge 3 formats de disques. Sélectionnez le format approprié.

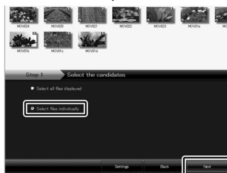
Disque DVD vidéo :	Pour créer des disques pour votre famille et vos amis.
Disque AVCHD :	Pour des vidéos de haute qualité.
BD :	Pour des vidéos de haute qualité avec un enregistrement de longue durée.

1 Sélectionnez la liste et cliquez sur [Create Disc].



2 Cliquez sur [Select files individually] puis sur [Next].

Pour ajouter tous les fichiers sur des disques DVD, cliquez sur [Select all files displayed], puis passez à l'étape **4**.



3 Déplacez le fichier sur la partie inférieure et cliquez sur [Next].



4 Entrez le nom du disque, sélectionnez le style de menu principal et cliquez sur [Next].



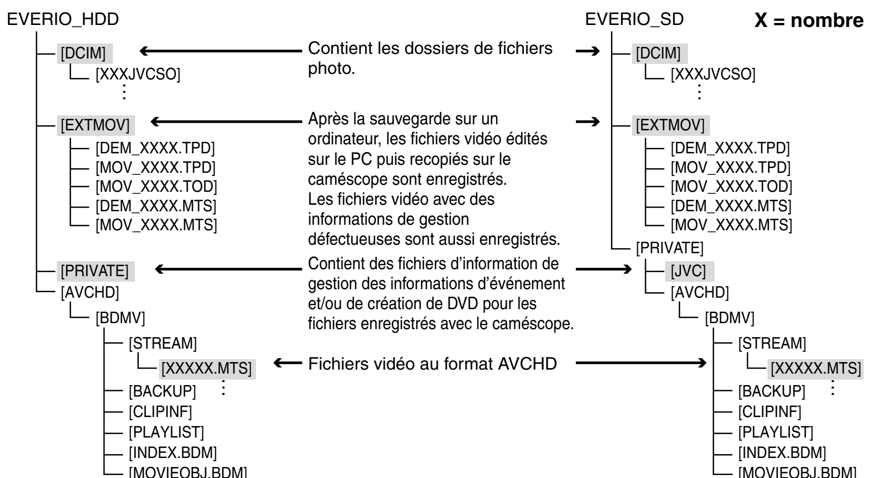
5 Cliquez sur [Start].



REMARQUE

- Pour plus de détails sur Everio MediaBrowser, cliquez sur [Help] et consultez [MediaBrowser Help].
- Adobe® Reader® doit être installé sur votre ordinateur pour visualiser [MediaBrowser Help]. Vous pouvez télécharger Adobe® Reader® depuis le site Web d'Adobe : http://www.adobe.com
- Pour de l'aide sur l'opération du logiciel fourni, veuillez consulter les informations de support. (☞ p. 57)

Structure des dossiers et extensions



Informations du support client

L'utilisation de ce logiciel est autorisée selon les termes de sa licence.

JVC

Préparez les informations suivantes avant de contacter l'agence ou le bureau JVC local le plus proche à propos de ce logiciel (réseau de service après-vente mondial JVC : http://www.jvc-victor.co.jp/english/worldmap/index-e.html).

- Nom du produit, modèle, problème, message d'erreur
- Ordinateur (fabricant, modèle (bureau/portable), UC, SE, mémoire (Mo), espace disque disponible (Go)

Veuillez noter que la réponse à vos questions peut prendre un certain temps en fonction de leur nature.
JVC ne peut pas répondre aux questions concernant le fonctionnement de base de votre ordinateur, ou aux questions concernant les spécifications ou les performances du système d'exploitation, d'autres applications ou pilotes.

Pixela

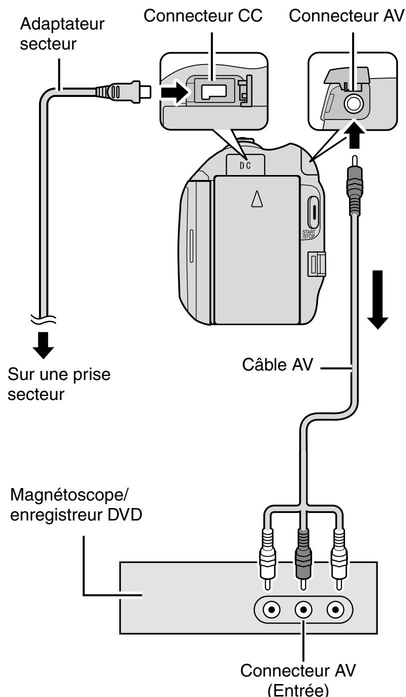
Région	Langue	N° de téléphone
États-Unis et Canada	Anglais	+1-800-458-4029 (numéro gratuit)
Europe (Royaume-Uni, Allemagne, France et Espagne)	Anglais/Allemand/Français/Espagnol	+800-1532-4865 (numéro gratuit)
Autres pays en Europe	Anglais/Allemand/Français/Espagnol/ Italien/Néerlandais	+44-1489-564-764
Asie (Philippines)	Anglais	+63-2-438-0090
Chine	Chinois	+86-21-5385-3786

Page d'accueil : http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/e/index.html
Veuillez visiter notre site Web pour obtenir les dernières informations et télécharger des fichiers.

Copier des fichiers sur un magnétoscope/enregistreur DVD

Préparation :
- Créez une liste de lecture.
- Éteignez tous les appareils.

■ Pour connecter à l'aide des connecteurs AV (copie analogue)



1 Ouvrez l'écran LCD pour allumer le caméscope.

2 Réglez le magnétoscope ou l'enregistreur DVD sur le mode d'entrée AUX.

Vérifiez que les images du caméscope sont reçues correctement par le magnétoscope ou l'enregistreur DVD.

3 Jouez les listes de lecture sur le caméscope.

1) Touchez **MENU**.
2) Sélectionnez [MONTAGE LECTURE].
3) Sélectionnez la liste de lecture désirée.
4) Sélectionnez [OUI]. (Un écran noir s'affiche pendant 5 secondes à la première et à la dernière scène.)

4 Lancez l'enregistrement sur le magnétoscope ou l'enregistreur DVD au point de départ de la copie.

Consultez le guide d'utilisation du magnétoscope ou de l'enregistreur DVD.

■ Pour arrêter la copie

Arrêtez l'enregistrement sur le magnétoscope ou l'enregistreur DVD.

■ Pour masquer la date ou les icônes sur l'écran

Modifiez les réglages dans [AFFICHER SUR TV]. (☞ p. 67)

Modification des indicateurs sur l'écran LCD

Les indicateurs sur l'écran LCD changent chaque fois que vous touchez **DISPLAY**, comme indiqué ci-dessous :

En mode d'enregistrement :
Tous les indicateurs / les indicateurs pour les fonctions sélectionnées
En mode de lecture :
Tous les indicateurs / date et heure uniquement / aucuns indicateurs

Utilisation avec un lecteur multimédia portable

Activer le mode d’exportation

Vous pouvez facilement transférer des vidéos enregistrées en mode d’exportation à iTunes®. Tous les fichiers avec le réglage d’exportation activé sont transférés sur l’ordinateur.
Pour plus de détails sur le transfert, consultez le guide d’opération de MediaBrowser sur le CD-ROM.

Préparation :
- Sélectionnez le mode .
- Sélectionnez le mode d’enregistrement.

Appuyez deux fois sur EXPORT.



EXPORT



■ **Pour désactiver le mode d’exportation**
Appuyez deux fois sur **EXPORT**.

Modifier le mode d’exportation

Vous pouvez régler les vidéos enregistrées sur le mode d’exportation.

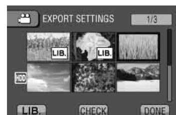
Préparation :
- Sélectionnez le mode .
- Sélectionnez le mode de lecture.

1 Appuyez sur EXPORT.



EXPORT

2 Sélectionnez le fichier et réglez [LIB.].



- Pour vérifier le contenu du fichier, sélectionnez [VERIF.].

3 Sélectionnez [FIN].

■ **Pour annuler le réglage d’exportation**
Sélectionnez le fichier et sélectionnez de nouveau [LIB.].

■ **Pour quitter l’écran**
1) Sélectionnez [FIN].
2) Sélectionnez [OUI].

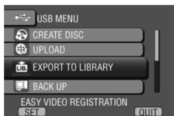
■ **Pour confirmer le réglage d’exportation**
Appuyez sur **EXPORT** sur l’écran d’index.

Utilisation avec un lecteur multimédia portable

Transférer des fichiers sur l'ordinateur

1 **Connectez le caméscope à l'ordinateur à l'aide du câble USB.**

2 **Sélectionnez [INSCRIPT. SUR LIB.].**





Tous les fichiers avec le réglage d'exportation activé sont transférés sur l'ordinateur.

Téléchargement de fichiers sur des sites Web YouTube™

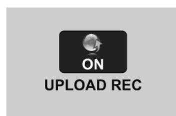
Activer le mode de téléchargement

Vous pouvez rapidement télécharger les fichiers à un site Web de partage vidéo (comme YouTube™) après l'enregistrement.

Préparation :
- Sélectionnez le mode 🎥.
- Sélectionnez le mode d'enregistrement.

Appuyez deux fois sur UPLOAD.





Si vous enregistrez un fichier avec le mode de téléchargement activé, l'enregistrement s'arrête automatiquement après 10 minutes.
La durée d'enregistrement restante est affichée sur l'écran LCD.

REMARQUE

Le mode de téléchargement est désactivé chaque fois que l'enregistrement est terminé.

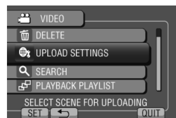
Découper pour télécharger

Vous pouvez sélectionner une partie d'une vidéo et l'enregistrer comme un nouveau fichier vidéo à télécharger.

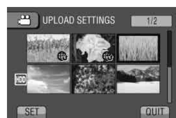
Préparation :
- Sélectionnez le mode 🎥.
- Sélectionnez le mode de lecture.

1 Touchez MENU.

2 Sélectionnez [TELECHARGER REGLAGES].



3 Sélectionnez le fichier désiré.

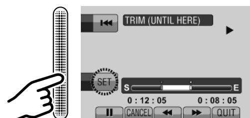


4 Sélectionnez [REGLER] au point de départ.



Utilisez ces contrôles pour trouver le point de départ.

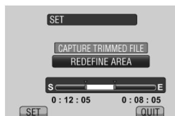
5 Sélectionnez [REGLER] au point de fin.



- La durée entre le point de départ et le point de fin ne peut pas dépasser 10 minutes.
- Pour annuler le réglage du point de départ, sélectionnez [ANNULER].

Téléchargement de fichiers sur des sites Web (suite)

6 Sélectionnez [SAISIR FICH. AJUSTE].



Pour redéfinir le point de départ/fin, sélectionnez [REDEFINIR LA ZONE].

7 Sélectionnez [OUI].

Une fois la copie terminée, le fichier copié est ajouté à l'écran d'index.

■ **Pour quitter l'écran**

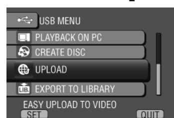
Sélectionnez [FIN].

Télécharger des fichiers

Pour plus de détails sur le téléchargement de fichiers, consultez le guide d'opération de MediaBrowser sur le CD-ROM.

1 Connectez le caméscope à l'ordinateur à l'aide du câble USB.

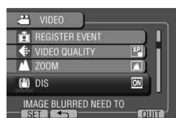
2 Sélectionnez [TRANSFERER].



Modification des réglages des menus

1 Touchez MENU.

2 Sélectionnez le menu désiré.



3 Sélectionnez le réglage désiré.



■ **Pour retourner à l'écran précédent**
Sélectionnez ⮌.

■ **Pour quitter l'écran**
Sélectionnez [FIN].

Mode	Menus	Réglages : [ ] = Réglages d'usine
🎥 📷	**REGLAGE MANUEL**	Voir page 29. (Uniquement en mode d'enregistrement manuel)
🎥 📷	**TORCHE**	Voir page 22.
🎥	**ENREG. EVENEMENT**	Voir page 23.
📷	**RETARDATEUR** Lance l'enregistrement lorsque la durée spécifiée est écoulée après avoir appuyé sur **SNAPSHOT**.	**[ARRET]** / **2SEC** / **10SEC** / **DETECTION VISAGE** **DETECTION VISAGE** Le caméscope vérifie le nombre de visages dans le moniteur et lance un compte à rebours lorsqu'un autre visage est détecté. **REMARQUE** ● Vous pouvez vérifier le décompte sur l'écran du caméscope. ● Il est recommandé de fixer le caméscope sur un trépied et d'utiliser cette fonction pour éviter des vibrations quand vous appuyez sur **SNAPSHOT**.
📷	**MODE D'OBTURATION** Enregistre des photos en rafale quand vous appuyez sur **SNAPSHOT**.	**[PRISE D'UNE PHOTO]** : Enregistre une photo à la fois. **PRISE VUES EN RAFALE** : Enregistre des photos en rafale quand vous appuyez sur **SNAPSHOT**. **REMARQUE** ● L'intervalle d'enregistrement entre les photos est d'environ 0,3 seconde. ● Il se peut que la prise de vue en rafale ne fonctionne pas correctement sur tous les supports d'enregistrement. ● La vitesse de prises de vue en rafale décroit si cette fonction est utilisée de façon répétée.

Modification des réglages des menus (suite)

Mode	Menus	Réglages : [ ] = Réglages d'usine
Vidéo	**QUALITE VIDEO** Règle la qualité vidéo.	**UXP :** Très haute qualité **[XP] :** Haute qualité **SP :** Qualité standard **EP :** Pour enregistrements de longue durée Vous pouvez enregistrer des vidéos en mode haute définition complet (1920 x 1080i) avec toutes les options de qualité. **REMARQUE** ● Il est recommandé de choisir le mode UXP ou XP lors de l'enregistrement de scènes avec un sujet se déplaçant rapidement ou avec des variations de luminosité extrêmes pour éviter du bruit sur les images. ● Les données vidéo enregistrées en mode UXP ne peuvent pas être copiées avec un graveur DVD. Utilisez un graveur BD pour les copier.
Photo	**TAILLE IMAGE** Sélectionne la qualité d'image pour les photos.	**[1920 x 1080] / 1440 x 1080 / 640 x 480**
Photo	**QUALITE IMAGE** Règle à la qualité d'image.	**[FIN]** / **STANDARD**
Vidéo	**ZOOM** Règle le rapport de zoom maximal.	**OPTIQUE / X20 / [NUMERIQUE / X80] / NUMERIQUE / X200** **REMARQUE** Le zoom optique est utilisé jusqu'à [OPTIQUE / X20]. Le zoom numérique est utilisé de [OPTIQUE / X80] jusqu'au rapport de zoom sélectionné.
Vidéo	**STABILISATEUR** Compense le tremblement des mains.	**ARRET** : Désactive la fonction. **[MARCHE]** : Active la fonction. **REMARQUE** ● Une stabilisation parfaite peut ne pas être possible si la main tremble trop ou selon les conditions de prise de vue. ● Désactivez ce mode en cas d'enregistrement avec un caméscope monté sur un trépied.
Vidéo Photo	**LUMINOSITE** Éclaire automatiquement le sujet lors d'enregistrement dans des endroits sombres. Cependant, les tonalités globales sont grisâtres.	**ARRET** : Désactive la fonction. **AGC** : Éclaircit électriquement les scènes dans des endroits sombres. **[AUTO]*** : Éclaircit automatiquement les scènes lorsqu'il fait nuit. (Plus lumineux que [AGC] sous certaines conditions d'enregistrement.) * Vidéo uniquement
Vidéo	**x.v.Color** Enregistre les vidéos dans une plage de couleur appropriée pour la lecture sur les téléviseurs compatibles avec la norme x.v.Color™.	**[ARRET]** : Désactive la fonction. **MARCHE** : Active la fonction.
Vidéo	**FILTRE VENT** Réduit le bruit provoqué par le vent.	**[ARRET]** : Désactive la fonction. **MARCHE** : Active la fonction.

Menus	Réglages : [ ] = Réglages d'usine
REGLAGES AFFICHAGE	Sélectionnez [REGLAGES AFFICHAGE], puis sélectionnez les sous-menus.
LANGUAGE Règle la langue d'affichage.	**[ENGLISH]** Voir page 17.
REGLER L'HEURE Règle l'heure.	Voir page 16.
STYLE D'AFF. DE DATE Règle le format d'affichage de la date et de l'heure.	**STYLE DE DATE :** **MM.JJ.AA** / **[AA.MM.JJ]** / **JJ.MM.AA** **TEMPS :** **24h** / **[12h]**
LUMINOSITE MONITEUR Règle la luminosité de l'écran LCD.	Ajuste la luminosité de l'écran à l'aide du capteur tactile.
RETROECL. MONITEUR Permet d'ajuster la luminosité du rétroéclairage de l'écran.	**PLUS LUMINEUX** : Éclaircit le rétroéclairage de l'écran sans tenir compte des conditions environnantes. **STANDARD** : Sélectionnez cette option pour économiser la batterie. **[AUTO]** : La luminosité sera automatiquement réglée sur [PLUS LUMINEUX] lors de l'utilisation à l'extérieur, et sur [STANDARD] à l'intérieur (en utilisant la batterie).
APP. AIDE MISE AU P. Lorsque cette fonction est utilisée, les contours du sujet mis au point sont affichés avec la couleur sélectionnée.	**ROUGE / VERT / [BLEU]**
REGLAGES DE BASE	Sélectionnez [REGLAGES DE BASE], puis sélectionnez les sous-menus.
MODE DEMO Présente les fonctions particulières du caméscope si aucune opération n'est effectuée pendant environ 3 minutes en mode d'enregistrement.	**ARRET** : Désactive la fonction. **[MARCHE]** : Active la fonction. **REMARQUE** ● Le mode de démonstration ne fonctionne que lorsque l'adaptateur secteur est branché ; il ne fonctionne pas avec la batterie. ● Si une carte microSD est insérée dans le caméscope, la démonstration ne démarre pas même si ce mode est réglé sur [MARCHE].
ARRET AUTOMATIQUE Si le caméscope reste inutilisé pendant 5 minutes, il s'éteint de lui-même pour économiser l'énergie.	**ARRET** : Désactive la fonction. **[MARCHE]** : Active la fonction. Pour rallumer le caméscope en utilisant la batterie, fermez et rouvrez l'écran LCD. En cas d'utilisation de l'adaptateur secteur, effectuez une opération quelconque, telle qu'un zoom.
SON D'OPERATION Active/désactive les sons d'opération.	**ARRET** : Désactive les sons d'opération. **[MARCHE]** : La mélodie est audible chaque fois que des opérations sont effectuées.

Modification des réglages des menus (suite)

Menus	Réglages : [ ] = Réglages d'usine
BOUTON D'ENREG. Active le bouton d'enregistrement [REC] sur l'écran LCD.	**ARRET** : Désactive la fonction. **[MARCHE]** : Active la fonction.
REDEMARRAGE RAPIDE Permet au caméscope de démarrer rapidement s'il est éteint et rallumé dans un délai de 5 minutes en fermant et en ouvrant l'écran LCD.	**ARRET** : Désactive la fonction. **[MARCHE]** : Si l'écran LCD est rouvert dans un délai de 5 minutes, le caméscope démarre rapidement. La consommation d'énergie utilisée pendant la période de 5 minutes après la fermeture de l'écran LCD correspond approximativement au tiers de celle utilisée durant l'enregistrement. Ceci permet d'économiser plus d'énergie que de laisser l'appareil allumé.
DETECTION DE CHUTE Prévient des dommages au disque dur en éteignant automatiquement le caméscope si une chute a été détectée.	**ARRET** : Désactive la fonction. **[MARCHE]** : Active la fonction. Pour rallumer le caméscope lorsque la détection de chute a été activée, fermez et rouvrez l'écran LCD. **REMARQUE** ● Le disque dur intégré dans le caméscope peut ne pas être protégé même si l'option est réglée sur [MARCHE]. ● Si l'enregistrement/la lecture s'arrête même si le caméscope n'a pas subi une chute, sélectionnez [ARRET] ou réglez [SUPPORT ENREG. VIDEO] sur [SD]. (☞ p. 68)
TELECOMMANDE Active/désactive la réception du signal de la télécommande.	**ARRET** : Le caméscope ne reçoit pas le signal de la télécommande. **[MARCHE]** : Active les opérations avec la télécommande.
FINALISATION AUTO Finalise le disque DVD à un état lisible.	**ARRET** : Rend enregistrables les DVD créés (non lisibles sur un périphérique autre que le caméscope). **[MARCHE]** : Finalise les DVD créés afin de pouvoir les lire sur un graveur DVD. **REMARQUE** ● Si vous lisez un DVD créé avec l'option [ARRET] réglée sur le graveur DVD, sélectionnez [FINALISER] sur l'écran de création de DVD. (☞ p. 50) ● Si vous créez deux ou plus de DVD en même temps, l'option de finalisation n'est disponible que pour le dernier DVD (les autres DVD sont automatiquement finalisés), même si le réglage est sur [ARRET].
MISE A JOUR Met à jour et améliore le logiciel système.	**OUI** : Effectue cette fonction. **[NON]** : Annule cette fonction. **REMARQUE** Des informations sur l'obtention de mises à jour système seront disponibles sur le site Web de JVC.
REGLAGES D'USINE Rétablit toutes les valeurs par défaut des réglages du caméscope.	**OUI** : Effectue cette fonction. **[NON]** : Retourne à l'écran de menus sans exécuter la réinitialisation.

Menus	Réglages : [ ] = Réglages d'usine
REGLAGES CONNEXIONS	Sélectionnez [REGLAGES CONNEXIONS], puis sélectionnez les sous-menus.
AFFICHER SUR TV Affiche l'affichage sur écran du caméscope sur un téléviseur.	**[ARRET]** : N'affiche pas sur le téléviseur. **MARCHE** : Affiche sur le téléviseur.
SORTIE VIDEO Règle le format d'écran (16:9/4:3) sur celui du téléviseur connecté si la sortie vidéo s'effectue via le connecteur AV.	**4:3** / **[16:9]**
SORTIE COMPOSANTES Règle la définition de la sortie vidéo du connecteur COMPONENT.	**[480i]** : Sortie à 480i. **1080i** : Sortie à 1080i.
SORTIE HDMI Règle la définition de la sortie vidéo du mini connecteur HDMI.	**[AUTO 1]** : La définition qui correspond le mieux à l'appareil connecté est automatiquement sélectionnée : 480i, 480p, 1080i or 1080p. **AUTO 2** : Sélectionnez cette option si la vidéo n'est pas projetée correctement en mode [AUTO 1]. **480p** : Sélectionnez cette option si la vidéo n'est pas projetée correctement en mode [AUTO 2].
COMMANDE HDMI Sélectionne si vous utilisez les opérations liées avec le téléviseur, lorsque vous connectez le téléviseur à l'aide du mini connecteur HDMI.	**ARRET** : Désactive les opérations liées. **[MARCHE]** : Active les opérations liées.

Modification des réglages des menus (suite)

Menus	Réglages : [ ] = Réglages d'usine
REGLAGES DES MEDIA	Sélectionnez [REGLAGES DES MÉDIA], puis sélectionnez les sous-menus.
SUPPORT ENREG. PHOTO Règle le support d'enregistrement pour les photos.	**[HDD]** / **SD**
SUPPORT ENREG. VIDEO Règle le support d'enregistrement pour les vidéos.	**[HDD]** / **SD**
FORMATER DISQUE DUR Assure des vitesses et des opérations stables lors de l'accès au disque dur.	**[FICHIER]** : Initialise tous les fichiers sur le disque dur. **FICHIER + GESTION NO** : Initialise tous les fichiers et les numéros de gestion sur le disque dur. **REMARQUE** N'oubliez pas que le formatage efface tous les fichiers et les données, même les fichiers protégés.
FORMATER LA CARTE SD Vous devez formater les nouvelles cartes microSD avec ce caméscope avant de les utiliser. Le formatage assure une vitesse et un fonctionnement stable lors de l'accès à la carte microSD.	**[FICHIER]** : Initialise tous les fichiers sur la carte microSD. **FICHIER + GESTION NO** : Initialise tous les fichiers et les numéros de gestion sur la carte microSD. **REMARQUE** N'oubliez pas que le formatage efface tous les fichiers et les données, même les fichiers protégés.
EFFACER LES DONNEES Effectuez cette opération avant de jeter le caméscope, pour rendre difficile la récupération des données sur le disque dur.	**OUI** : Effectue cette fonction. Sélectionnez [OK] une fois terminé. **[NON]** : Annule cette fonction. **REMARQUE** En plus de cette opération, il est recommandé d'utiliser un logiciel de suppression de données disponible dans le commerce afin d'éviter tout risque de récupération de données.

Dépannage

Avant de contacter le service client, veuillez consulter le tableau suivant. Si les solutions proposées dans le tableau ne résolvent pas votre problème, consultez votre revendeur JVC ou le centre de services JVC le plus proche pour plus d'instruction.
Veuillez aussi consulter le fichier FAQ des nouveaux produits sur le site Web de JVC.

Les phénomènes suivants ne sont pas des dysfonctionnements.

- Le caméscope chauffe lorsqu'il est utilisé pour une période prolongée.
- La batterie chauffe pendant la recharge.
- Lors de la lecture d'une vidéo, l'image s'arrête momentanément ou le son est interrompu aux jonctions entre les scènes.
- L'écran LCD devient momentanément rouge ou noir si la lumière du soleil est enregistrée.
- Des points noirs, ou des points rouges, verts ou bleus apparaissent sur l'écran LCD. (L'écran LCD contient un taux de pixels effectifs supérieur à 99,99 % ; 0,01 % ou moins de pixels peuvent être défectueux.)

	Problème	Action
Alimentation	**Pas d'alimentation.**	● Connectez correctement l'adaptateur secteur. ● Rechargez la batterie.
Alimentation	**Après l'affichage du message de basse température, le caméscope s'éteint lorsqu'il se réchauffe.**	● Une fois que le caméscope s'est réchauffé, il peut s'éteindre de lui-même pour vérifier son bon état d'opération. Rallumez le caméscope pour l'utiliser.
Alimentation	**L'appareil a été éteint accidentellement.**	● Si vous connectez le caméscope à un téléviseur compatible HDMI-CEC à l'aide d'un câble HDMI (en option) et que vous éteignez le téléviseur, le caméscope s'éteint aussi. Si vous n'utilisez pas HDMI-CEC, réglez [COMMANDE HDMI] sur [ARRET].
Affichage	**L'affichage de la durée de batterie restante n'est pas correct.**	● Rechargez complètement la batterie, épuisez-la, puis rechargez-la. ● Si le caméscope est utilisé lors de périodes prolongées dans des environnements avec des températures élevées ou basses, ou si la batterie est rechargée de façon répétée, la durée de charge restante peut ne pas être affichée correctement.
Affichage	**L'écran LCD est difficile à visualiser.**	● L'écran LCD peut être difficile à visualiser s'il est utilisé dans des endroits très lumineux, par exemple directement au soleil.

Dépannage (suite)

	Problème	Action
Enregistrement	**Aucun enregistrement ne peut être réalisé.**	• Déplacez le commutateur de mode pour sélectionner le mode désiré (ou).
	Des lignes verticales apparaissent sur les photos enregistrées.	• Ce phénomène se produit lors d'une prise de vue d'un sujet éclairé par une lumière intense. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.
	L'enregistrement s'arrête par lui-même.	• Si la température du caméscope augmente, REC clignote sur l'écran LCD et l'enregistrement s'arrête automatiquement pour protéger le disque dur. Éteignez le caméscope, patientez quelques minutes, puis relancez l'enregistrement. • Éloignez-vous d'un emplacement où le caméscope est affecté par des vibrations ou des sons excessifs (salle de concerts, etc.). • Un dysfonctionnement peut survenir dans le disque dur du caméscope. Dans ce cas, enregistrez sur une carte microSD. • Insérez une carte microSD disponible dans le commerce, et réglez les deux options [SUPPORT ENREG. VIDEO] et [SUPPORT ENREG. PHOTO] sur [SD]. • L'enregistrement s'arrête automatiquement après 12 heures d'enregistrement continu.
	Le sujet enregistré est trop sombre.	• Utilisez la compensation de contre-jour. • Réglez [LUMINOSITE] sur [AGC] ou [AUTO]. • Utilisez [NUIT] dans la sélection de scènes. • Réglez la luminosité sur le côté [+].
	Le sujet enregistré est trop lumineux.	• Réglez la compensation de contre-jour sur [ARRET] si elle est utilisée. Réglez la luminosité sur le côté [–].
	Le zoom numérique ne fonctionne pas.	• Réglez [ZOOM] sur [NUMERIQUE / X80] ou [NUMERIQUE / X200]. • Le zoom numérique n'est pas disponible pour l'enregistrement de photos.
	La mise au point ne s'effectue pas automatiquement.	• Essuyez l'objectif avec un tissu de nettoyage d'objectif. • Lors d'un enregistrement dans un endroit sombre, ou d'un sujet qui n'offre pas de contraste entre l'ombre et la lumière, ajustez manuellement la mise au point.
	La couleur paraît bizarre. (Trop bleuâtre, trop rougeâtre, etc.)	• Réglez [WB] dans [REGLAGE MANUEL] à la source de lumière appropriée. • Sélectionnez [BAL. B MANUEL] dans [WB] en maintenant une feuille de papier blanc uni devant le caméscope de sorte que le papier blanc occupe tout l'écran. Continuez de toucher **OK** jusqu'à ce que l'indicateur apparaisse.
	Le réglage de la balance des blancs ne peut pas être activé.	• Ce réglage ne peut pas être utilisé si [SEPIA] ou [NOIR ET BLANC] sont sélectionnés comme effets. • N'utilisez pas [CREPUSCULE] de la sélection de scènes.
	La vitesse de prises de vue en rafale est lente.	• La vitesse de prises de vue en rafale ralentit après des prises consécutives. • La vitesse de prises de vue en rafale peut ralentir selon le support d'enregistrement ou sous certaines conditions d'enregistrement.
	Une bande de lumière intense apparaît sur l'écran LCD.	• Ceci survient lorsqu'une source de lumière intense est présente près du caméscope. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement. Changez la direction du caméscope pour empêcher la source de lumière d'affecter la prise de vue.
	Du bruit de type « mosaïque » est apparent lors de l'enregistrement de scènes avec un sujet se déplaçant rapidement ou avec des variations de luminosité extrêmes.	• Enregistrez les vidéos avec un mode de qualité élevé, tel que le mode UXP ou XP.

	Problème	Action
Lecture	**Le son ou la vidéo sont interrompus.**	● La lecture est parfois interrompue aux sections qui connectent deux scènes. Il ne s’agit pas d’un mauvais fonctionnement.
	Impossible de trouver une vidéo enregistrée.	● Sélectionnez [LECT. AUTRES FICH.] puis recherchez la vidéo sur l’écran d’index. (Les fichiers vidéo avec des informations de gestion endommagées peuvent être lus.) ● Annulez les fonctions d’affichage par groupes et de recherche de date. ● Modifiez le réglage dans [SUPPORT ENREG. VIDEO] ou [SUPPORT ENREG. PHOTO]. (Les fichiers sur l’autre support ne sont pas affichés.)
	Certaines fonctions ne sont pas disponibles lors de la lecture d’un BD/DVD de sauvegarde via un graveur BD/DVD connecté au caméscope.	● Les fonctions suivantes ne peuvent pas être utilisées pour un BD/DVD de sauvegarde. **Lors de la lecture de vidéos** - Recherche d’index par date - Effets de lecture **Lors de la lecture de photos** - Effets de lecture
	Les images ont des couleurs bizarres.	● La balance des blancs n’a pas été ajustée correctement lors de l’enregistrement. ● Si la vidéo a été enregistrée avec l’option x.v.Color™ réglée sur [MARCHE], modifiez le réglage comme désiré sur le téléviseur. ● Réglez [EFFET] sur [ARRET].

Dépannage (suite)

	Problème	Action
Autres problèmes	**Le caméscope fonctionne lentement en passant entre les modes vidéo et photo, ou lorsqu'il est allumé/éteint.**	● Si beaucoup de fichiers (tels que des fichiers vidéo) se trouvent dans le caméscope, le délai de réponse du caméscope prend un certain temps. Il est recommandé de copier tous les fichiers du caméscope sur un ordinateur, et d'effacer les fichiers dans le caméscope.
	Le voyant ne clignote pas lors du chargement de la batterie.	● Vérifiez la charge restante de la batterie. (Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant ne clignote pas.) ● En cas de recharge dans des endroits chauds ou froids, assurez-vous que la batterie est chargée dans la plage de température permise. (Si la batterie est rechargée en dehors de la plage température permise, la recharge peut s'arrêter pour protéger la batterie.)
	La télécommande ne fonctionne pas.	● Remplacez la pile. ● Réglez [TELECOMMANDE] sur [MARCHE]. ● La télécommande peut ne pas fonctionner à l'extérieur ou dans des endroits avec une lumière intense.
	Le réglage HDMI-CEC ne fonctionne pas.	● Connectez avec un câble HDMI (en option). ● Réglez [COMMANDE HDMI] sur [MARCHE]. ● Vérifiez le réglage HDMI-CEC sur le périphérique connecté. ● Si la connexion HDMI est modifiée, effectuez les opérations suivantes pour permettre au caméscope et au téléviseur de se reconnaître. 1) Avec le téléviseur allumé, éteignez et rallumez le caméscope. 2) Réglez [COMMANDE HDMI] sur [ARRET], puis sur [MARCHE].
	Des opérations inattendues se produisent avec les périphériques connectés avec des câbles HDMI.	● Réglez [COMMANDE HDMI] sur [ARRET].
	La langue de l'écran est changée.	● Ceci peut survenir si vous connectez le caméscope à un téléviseur avec un réglage de langue différent en utilisant un câble HDMI.

■ Si un dysfonctionnement survient dans le disque dur

① Effectuez [FORMATER DISQUE DUR]. (Toutes les données sont supprimées.)
② Si ceci ne résout pas le problème, effectuez la fonction de contrôle du disque depuis un ordinateur après le formatage.
③ Si ceci ne résout pas le problème, contactez le centre d'assistance clientèle JVC pour réparation.

■ Pour réinitialiser le caméscope s'il ne fonctionne pas correctement

① Fermez l'écran LCD et retirez la source d'alimentation (batterie ou adaptateur secteur) du caméscope, puis réinsérez-la.
② Exécutez [REGLAGES D'USINE]. (☞ p. 66)

Messages d’avertissement

Indicateur	Action
REGLER DATE/HEURE !	● Réglez l’horloge. Si le message apparaît toujours après le réglage de l’horloge, la batterie de l’horloge est épuisée. Consultez votre revendeur JVC le plus proche.
ERREUR DE COMMUNICATION	● Assurez-vous d’utiliser des batteries de JVC.
UTILISATION IMPOSSIBLE EN MODE VIDEO	● Réglez [SUPPORT ENREG. VIDEO] sur [HDD]. ● Remplacez la carte microSD.
NON FORMATE	● Sélectionnez [OK] et sélectionnez [OUI] pour effectuer le formatage.
ERREUR DE FORMATAGE ! **ERREUR SUPPRESSION DONNEES**	● Vérifiez les procédures d’opération, et essayez à nouveau. ● Éteignez et rallumez le caméscope.
ERREUR DISQUE DUR	● Effectuez un formatage. (Toutes les données sont supprimées.) ● Éteignez et rallumez le caméscope.
ERREUR CARTE MEMOIRE !	● Effectuez un formatage. (Toutes les données sont supprimées.) ● Retirez et réinsérez la carte microSD. (Les cartes MultimediaCard ne peuvent pas être utilisées.) ● Nettoyez les bornes de la carte microSD. ● Insérez la carte microSD avant d’allumer l’appareil. ● Éteignez et rallumez le caméscope.
IMPOSSIBLE DE PRENDRE PLUS D’IMAGES FIXES POUR LE MOMENT	● Arrêtez l’enregistrement vidéo, puis enregistrez une photo. (Si une carte microSD est retirée ou insérée durant l’enregistrement vidéo, une photo ne peut pas être enregistrée.)
LA DETECTION DE CHUTE A FONCTIONNE ET L’ALIMENTATION A ETE COUPEE **ENREGISTREMENT ANNULE**	● Réglez [SUPPORT ENREG. VIDEO] sur [SD], puis enregistrez sur une carte microSD. ● Éteignez et rallumez le caméscope. ● Évitez de soumettre le caméscope à des vibrations ou des chocs.
ERREUR D’ENREGISTREMENT **LA LECTURE A ECHOUEE**	**Carte microSD :** ● Retirez et réinsérez la carte microSD. (Les cartes MultimediaCard ne peuvent pas être utilisées.) ● Nettoyez les bornes de la carte microSD. ● Insérez la carte microSD avant d’allumer l’appareil. **Disque dur :** ● Évitez de soumettre le caméscope à des chocs/vibrations.

Messages d’avertissement (suite)

Indicateur	Action
ERREUR DE FICHIER DE GESTION VIDEO UNE RESTAURATION EST REQUISE RESTAURER ?	● Sélectionnez [OK] pour restaurer.
FICHIER IMCOMPATIBLE	● Utilisez les fichiers enregistrés avec le caméscope. (Les fichiers enregistrés avec d’autres périphériques peuvent n’être pas lus correctement.)
CE FICHIER EST PROTEGE	● Désactivez la fonction [PROTEGER/ANNULER] dans MENU.
ESPACE INSUFFISANT	● Supprimer les fichiers. Déplacez les fichiers sur un ordinateur ou un autre périphérique. ● Remplacez la carte microSD avec une nouvelle carte.
NOMBRE DE FICHIERS TROP IMPORTANT	● Remplacez la destination de sauvegarde avec un autre disque.
LIMITE MAXIMUM DE NOMBRES DE DOSSIERS/ FICHIERS ENREGISTRES ATTEINTES	● Déplacez les fichiers ou le dossier sur un ordinateur ou un autre périphérique, puis formatez le disque dur du caméscope ou la carte microSD. ● Sélectionnez [FICHIER + GESTION NO] dans [FORMATER DISQUE DUR] ou [FORMATER LA CARTE SD].
NOMBRE MAXIMUM DE SCENES DEPASSE	
LE NOMBRE DE LISTES LECTURE DEPASSE LA LIMITE	● Lors de la création d’un DVD, réduisez le nombre de listes lecture à enregistrer. ● Réduisez à moins de 99 fichiers le nombre de listes de lecture.
AUCUNE SCENE ENREGISTREE DANS LA LISTE DE LECTURE. CERTAINES SCENES NE PEUVENT ETRE LUES	● Supprimez la liste de lecture, puis créez une nouvelle liste.
DISPOSITIF USB NON PRIS EN CHARGE OU HORS TENSION	● Allumez le périphérique USB connecté. ● Connectez l’adaptateur secteur au graveur BD/DVD.

Indicateur	Action
LE DISQUE DVD-RW A DEJA ETE UTILISE	● Remplacez le disque dans le graveur BD/DVD avec un autre disque. (Un disque DVD-RW peut être initialisé.)
ECHEC DE FINALISATION	● Remplacez le disque dans le graveur BD/DVD avec un autre disque.
AUCUN FICHIER	● Déplacez le commutateur de mode pour sélectionner le mode désiré (ou).

Nettoyage

Avant de le nettoyer, éteignez le caméscope et retirez la batterie et l'adaptateur secteur.

■ Pour nettoyer le caméscope
Essuyez doucement le caméscope avec un chiffon doux. Si le caméscope est particulièrement sale, plongez le chiffon dans de l'eau savonneuse et essorez-le. Nettoyez doucement le caméscope avec le chiffon mouillé, puis essuyez avec un chiffon sec.

■ Pour nettoyer l'écran LCD
Essuyez doucement l'écran LCD avec un chiffon doux. Veillez à ne pas endommager l'écran.

■ Pour nettoyer l'objectif
Essuyez délicatement avec un tissu de nettoyage d'objectif.

REMARQUE

- Évitez les agents de nettoyage puissants comme la benzine ou l'alcool.
- De la moisissure peut se former sur l'objectif s'il n'est pas nettoyé.
- Lors de l'utilisation d'un produit de nettoyage ou d'un chiffon traité chimiquement, respectez les mises en garde inhérentes à chaque produit.

Specifications

■ General

Power supply
DC 11 V (Using AC adapter)
DC 7.2 V (Using battery pack)

Power consumption
Approx. 3.8 W*
* When the LED light is off and the monitor backlight is set to [STANDARD] mode.
Rated Current Consumption: 1A

Dimensions (W x H x D)
53 mm x 68 mm x 113 mm

Weight
Approx. 325 g
Approx. 410 g (incl. battery pack)

Operating temperature
0°C to 40°C

Storage temperature
–20°C to 50°C

Operating humidity
35% to 80%

■ Camera/LCD monitor

Pickup
1/4.1" (3,050,000 pixels) progressive CMOS

Lens
F 1.9 to 3.2, f = 2.9 mm to 58 mm,
20:1 power zoom lens

Filter diameter
ø30.5 mm

LCD monitor
2.7" diagonally measured,
LCD panel/TFT active matrix system

LED Light
Within 1.5 m
(recommended shooting distance)

■ Connectors

AV output
Video output: 1.0 V (p-p), 75 Ω
Audio output: 300 mV (rms), 1 kΩ

HDMI
HDMI™ (V.1.3 with x.v.Color™)

Component output
Y, Pb, Pr component output
Y: 1.0 V (p-p), 75 Ω
Pb/Pr: 700 mV (p-p), 75 Ω

USB
Mini USB type A and type B,
USB 2.0 compliant

■ AC Adapter

Power requirement
AC 110 V to 240 V∿, 50 Hz/60 Hz

Output
DC 11 V ⎓ , 1 A

■ Remote Control

Power supply
DC 3 V

Battery life
Approx. 1 year
(depending on the frequency of use)

Operating distance
Within 5 m

Operating temperature
0°C to 40°C

Dimensions (W x H x D)
42 mm x 14.5 mm x 91 mm

Weight
Approx. 30 g
(incl. battery)

■ Still image

Format
JPEG

Image size
1920 x 1080
1440 x 1080
640 x 480

Image quality
FIN / STANDARD

■ Video

Signal format
1080/60i

Recording/Playback format
Video: MPEG-4 AVC/H-264
Audio: Dolby Digital (2ch)

Recording mode (video)
UXP: VBR, average of 24 Mbps
XP: VBR, average of 17 Mbps
SP: VBR, average of 12 Mbps
EP: VBR, average of 5 Mbps

Recording mode (audio)
48 kHz, 256 kbps

Design and specifications subject to change without notice.

h: hour/m: minute

Approximate recordable time (for video)

Quality \ Recording medium	HDD		microSD Card	
	GZ-HD300 60 GB	**GZ-HD320** 120 GB	4 GB	8 GB
UXP	5 h	10 h		
XP	7.5 h	15 h	30 m	60 m
SP	10 h	21 h	44 m	88 m
EP	25 h	50 h	100 m	200 m

Approximate number of images (for still image)

The HDD can record up to 9999 still images in either mode.

Image size/Quality \ Recording medium		microSD Card				
		512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB
16:9	1920 x1080 / FIN	510	1040	2100	4200	8420
	1920 x 1080 / STANDARD	800	1630	3210	6410	9999
4:3	1440 x 1080 / FIN	680	1370	2770	5540	9999
	1440 x 1080 / STANDARD	1060	2160	4360	8700	9999
	640 x 480 / FIN	3320	6720	9999	9999	9999
	640 x 480 / STANDARD	5980	9999	9999	9999	9999

h: hour/m: minute

Required charging/recording time (approx.)

Battery pack	Charging time	Recording time
BN-VF808U	1 h 50 m	1 h 15 m*
BN-VF815U (Provided)	2 h 40 m	2 h 35 m*
BN-VF823U	3 h 40 m	3 h 50 m*

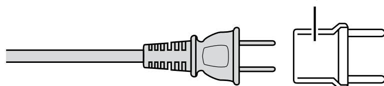
* When the LED light is off and the monitor backlight is set to [STANDARD] mode.

Cautions

AC Adapter

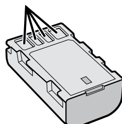
When using the AC adapter in areas other than the USA
The provided AC adapter features automatic voltage selection in the AC range from 110 V to 240 V.

USING HOUSEHOLD AC PLUG ADAPTER
In case of connecting the unit's power cord to an AC wall outlet other than American National Standard C73 series type use an AC plug adapter, called a "Siemens Plug", as shown.
For this AC plug adapter, consult your nearest JVC dealer.


Plug Adapter

Battery Pack

The supplied battery pack is a lithium-ion battery. Before using the supplied battery pack or an optional battery pack, be sure to read the following cautions:


Terminals

- **To avoid hazards**
  - ... **do not** burn.
  - ... **do not** short-circuit the terminals. Keep it away from metallic objects when not in use. When transporting, make sure the provided battery cap is attached to the battery. If the battery cap is misplaced, carry the battery in a plastic bag.
  - ... **do not** modify or disassemble.
  - ... **do not** expose the battery to temperatures exceeding 60°C, as this may cause the battery to overheat, explode or catch fire.
  - ... use only specified chargers.
- **To prevent damage and prolong service life**
  - ... do not subject to unnecessary shock.
  - ... charge within the temperature range of 10°C to 35°C. Cooler temperatures require longer charging time, or in some cases stop charging at all.
    Warmer temperatures prevent complete charging, or in some cases stop charging at all.
  - ... store in a cool, dry place. Extended exposure to high temperatures will increase natural discharge and shorten service life.
  - ... fully charge and then fully discharge the battery every 6 months when storing the battery pack over a long period of time.
  - ... remove from charger or powered unit when not in use, as some machines use current even when switched off.

ATTENTION:



The product you have purchased is powered by a rechargeable battery that is recyclable.
Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.

Recording Medium

- **Be sure to follow the guidelines below to prevent corruption or damage to your recorded data.**
  - Do not bend or drop the recording medium, or subject it to strong pressure, jolts or vibrations.
  - Do not splash the recording medium with water.
  - Do not use, replace, or store the recording medium in locations that are exposed to strong static electricity or electrical noise.
  - Do not turn off the camcorder power or remove the battery or AC adapter during shooting, playback, or when otherwise accessing the recording medium.
  - Do not bring the recording medium near objects that have a strong magnetic field or that emit strong electromagnetic waves.
  - Do not store the recording medium in locations with high temperature or high humidity.
  - Do not touch the metal parts.
- When formatting or erasing data using the camcorder, only the file administration information is changed. The data is not completely erased from the hard disk. If you want to completely erase all of the data, we recommend either using commercially available software that is specially designed for that purpose, or by physically destroying the camcorder with a hammer etc.

Hard Disk

- Do not use the unit where it is subject to vibrations or loud sounds.
- If you move the unit suddenly, the drop detection function may operate and the power may be turned off.

LCD Monitor

- **To prevent damage to the LCD monitor, DO NOT**
  - ... push it strongly or apply any shocks.
  - ... place the camcorder with LCD monitor on the bottom.
- **To prolong service life**
  - ... avoid rubbing it with coarse cloth.

Main Unit

- **For safety, DO NOT**
... open the camcorder's chassis.
... disassemble or modify the unit.
... allow inflammables, water or metallic objects to enter the unit.
... remove the battery pack or disconnect the power supply while the power is on.
... leave the battery pack attached when the camcorder is not in use.
... place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
... expose the apparatus to dripping or splashing.
... leave dust or metal objects adhered to the power plug or an AC wall outlet.
... insert any objects in the camcorder.
- **Avoid using the unit**
... in places subject to excessive humidity or dust.
... in places subject to soot or steam such as near a cooking stove.
... in places subject to excessive shock or vibration.
... near a television set.
... near appliances generating strong magnetic or electric fields (speakers, broadcasting antennas, etc.).
... in places subject to extremely high (over 40°C) or extremely low (under 0°C) temperatures.
... in places where air pressure is low (more than 3000 m above the sea level).
- **DO NOT leave the unit**
... in places of over 50°C.
... in places where humidity is extremely low (below 35%) or extremely high (above 80%).
... in direct sunlight.
... in a closed car in summer.
... near a heater.
... in high places such as on a TV. Leaving the unit in high places while a cable is connected may result in a malfunction if the cable is caught and the unit falls onto the floor.
- **To protect the unit, DO NOT**
... allow it to become wet.
... drop the unit or strike it against hard objects.
... subject it to shock or excessive vibration during transportation.
... keep the lens directed at extremely bright objects for long periods.
... expose the lens to direct sunlight.
... swing it excessively when using the hand strap.
... swing the soft camcorder case excessively when the camcorder is inside it.
... place the camcorder in dusty or sandy areas, such as on a beach.
- **To prevent the unit from dropping,**
  - Fasten the grip belt securely.
  - When using the camcorder with a tripod, attach the camcorder to the tripod securely.

  If the camcorder drops, you may be injured and the camcorder may be damaged.
  When a child uses the unit, there must be parental guidance.

Declaration of Conformity
Model Number : GZ-HD320U/300U
Trade Name : JVC
Responsible party : JVC AMERICAS CORP.
Address : 1700 Valley Road Wayne, N. J. 07470
Telephone Number : 973-317-5000

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not approved by JVC could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver.
Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

JVC Software License Agreement

JVC SOFTWARE LICENSE AGREEMENT

IMPORTANT

TO CUSTOMERS: PLEASE MAKE SURE TO READ THIS CAREFULLY BEFORE INSTALLING OR USING THE SOFTWARE PROGRAM NAMED "DIGITAL PHOTO NAVIGATOR" ("Program") ON YOUR PC.
The right to use the Program is granted by Victor Company of Japan, Limited ("JVC") to You only on the condition that You agree to the following.
Should You not agree to the terms hereof, You may not install or use the Program. HOWEVER, INSTALLING OR USING THE PROGRAM INDICATES YOUR ACCEPTANCE OF THESE TERMS AND CONDITIONS.

1 COPYRIGHT; OWNERSHIP

You acknowledge that all copyrights and other intellectual property rights in the Program are owned by JVC and its licensor, and remain vested in JVC and such licensor. The Program is protected under the copyright law of Japan and other countries, and related Conventions.

2 GRANT OF LICENSE

(1) Subject to the conditions of this Agreement, JVC grants to You a non-exclusive right to use the Program. You may install and use the Program on a HDD or other storage devices incorporated in Your PC.
(2) You may make one (1) copy of the Program solely for your personal backup or archival purposes.

3 RESTRICTION ON THE PROGRAM

(1) You may not reverse engineer, decompile, disassemble, revise or modify the Program, except to the extent that expressly permitted by applicable law.
(2) You may not copy or use the Program, in whole or in part, other than as expressly specified in this Agreement.
(3) You have no right to grant a license to use the Program, and may not distribute, rent, lease or transfer the Program to any third party or otherwise let them use the Program.

4 LIMITED WARRANTY

JVC warrants that any media in which the Program is embodied are free from any defects in materials and workmanship for a period of thirty (30) days from the date of Your purchasing any our products accompanying the Program. JVC's entire liability and your exclusive remedy in connection with the Program shall be replacement of such defective media. EXCEPT FOR THE EXPRESS WARRANTIES STATED HEREIN AND TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, JVC AND ITS LICENSORS DISCLAIM ANY OTHER WARRANTIES, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IN REGARD TO THE PROGRAM AND THE ACCOMPANYING PRINTED MATERIALS. SHOULD THERE BE ANY PROBLEM ARISING FROM OR CAUSED BY THE PROGRAM, YOU SHOULD SETTLE ALL SUCH PROBLEM AT YOUR OWN COST AND EXPENSE.

5 LIMITED LIABILITY

TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL JVC AND ITS LICENSORS BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES WHATSOEVER, REGARDLESS OF THE FORM OF ACTION WHETHER IN CONTRACT, TORT OR OTHERWISE ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OF OR INABILITY TO USE THE PROGRAM, EVEN IF JVC HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. YOU WILL INDEMNIFY AND HOLD HARMLESS JVC FROM ANY LOSS, LIABILITY OR COST ARISING OUT OF OR IN ANY WAY CONNECTED TO CLAIMS FROM ANY THIRD PARTY RELATING TO THE USE OF THE PROGRAM.

6 TERM
This Agreement will become effective on the date when You install and use the Program on Your machine, and continue to be in effect until the termination under the following provision.
Should You breach any provision of this Agreement, JVC may terminate this Agreement without giving any notice to You. In this event, JVC may claim against You for any damages caused by Your breach. Should this Agreement be terminated, You must immediately destroy the Program stored in Your machine (including the erasing from any memory in Your PC), and no longer own such Program.

7 EXPORT CONTROL
You agree that You will not ship, transfer or export the Program or underlying information and technology to any countries to which Japan and other relevant countries have initiated an embargo on such goods.

8 U.S. GOVERNMENT USER
If You are an agency of the United States of America (the "Government"), You acknowledge JVC's representation that the Program is a "Commercial Item" as defined in Federal Acquisition Regulation (FAR) part 2.101 (g) consisting unpublished "Commercial Computer Software" as those items are used at FAR part 12.212 and is only licensed to You with the same use rights JVC grants all commercial end users pursuant to the terms of this Agreement.

9 GENERAL
(1) No modification, change, addition, deletion or other alternation of or to this Agreement will be valid unless reduced to writing and signed by an authorized representative of JVC.
(2) If any part of this Agreement is held invalid by or in conflict with any law having jurisdiction over this Agreement, the remaining provisions will remain in full force and effect.
(3) This Agreement shall be governed by and interpreted under the laws of Japan. The Tokyo District Court has jurisdiction over all disputes which may arise with respect to the execution, interpretation and performance of this Agreement.

Victor Company of Japan, Limited

NOTE
If You acquired the Program in Germany, the provisions of Sections 4 (Limited Warranty) and 5 (Limited Liability) provided above will be replaced with those of the German version of this Agreement.

CAUTION:
- Operate this equipment according to the operating procedures described in this manual.
- Use only the provided CD-ROM. Never use any other CD-ROM to run this software.
- Do not attempt to modify this software.
- Changes or modifications not approved by JVC could void user's authority to operate the equipment.

How to handle a CD-ROM
- Take care not to soil or scratch the mirror surface (opposite to the printed surface). Do not write anything or put a sticker on either the front or back surface. If the CD-ROM gets dirty, gently wipe it with a soft cloth outward from the center hole.
- Do not use conventional disc cleaners or cleaning spray.
- Do not bend the CD-ROM or touch its mirror surface.
- Do not store your CD-ROM in a dusty, hot or humid environment. Keep it away from direct sunlight.

You can find the latest information (in English) on the provided software program at our world wide web server at http://www.jvc-victor.co.jp/english/global-e.html

MEMO

Index

JVC

US 0109FOH-AL-VM